1195 — 1889 ՄԱՅԻՍ 26 ՃՈՒՄԱԱ)(1306 ՇԷՎՎԱԼ 9 — ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 աylık	6 աylık	3 աylık
ՍԹԱՄՊՕՆԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ՓԱՐԱ	200 »	100 »	

Մէմալիքէ 20 ղուրուշտան

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Սըթըրը, չէնէ վէ ձէնձէ ․․․ ․․․ ․․․ 5
Վէրէսիյէ ․․․ ․․․ 10ը․ ․․․ 3
Մէվզուն նաֆիյար տուր ․․․ ․․․ ․․․ ․․․ ․․․ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայա-ճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Զիլվէլէկեան խանը ․․․ տըր։ Ֆէպֆէի մէվատտ հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ ․․․
ՖԻԳՐԱՆ ԺԻՎԷԼԷԿԵԱՆ․ — Միւտիրի Մէսուլ օլունու։

ԽԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէն սալը կիւնքի թարիխլէ Վի-էննատան աժիտէքի թէլէկրաֆ քէ-շիտէ օլընմըշ տըր։

«Րիվայէթէ կէօրէ, Աւստրիա իմ-փէրաթօրը կէլէճէք օգոստոստա Պէր-լինէ ազիմէթինտէ, սէյահաթըրտէ Մօրավիատա իճրա օլընաճագ աքէ-րի մանօվրալարտա հազըր պուլը-նայա Ալէմանիա իմփէրաթօրըննը տա-վէթ իտէճէք տիր։ Իքի իմփէրաթօր Աւստրիա–Մաճառիստանըն խարիճիյէ նազըրը Գօնթ Գալնօքինին Լէհօ-վիչտէ քէաին քէնշքիւնտէ իգամէթ իտէճէքլէր տիր։

«Աւստրիա իմփէրաթօրընըն Ալմա-նիա գրալընտան գիյատէ եանի 15 կիւն գատար Պէրլինտէ իգամէթ ի-տէճէյի, վէ Ալէմանիա ասքէրի մա-նօվրալարընտա տախի հազըր պուլը-նաճագը մէրվի տիր։

«Գարատաղ վէլիահտը բրէնս Տա-նիլօ իլէ 3 հէմշիրէսի պու կիւն Բէթէրսպուրկտան Վիէննայա վիւ-րուտ իտուպ 3 կիւն օրատա իգա-մէթ իտէճէքլէր տիր։»

——

Պուգրէշ 3 յունիս— Էնտէփանտան-Րումէն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, Աւստրիա տէվլէթի թարաֆընտան Սըրպիստան հիւքիւմէթինէ չէտիա իւլ մէալ պիր նօթա կէօնտէրիլմիշ տիր։

Աւստրիա խարիճիյէ նազըրը Գօնթ Գալնօքի՝ պու պապտէ իյզահաթ ասրիհա վէ գաթիյէ իթա իմ մէրիյէ պէրապէր Սըրպիստան հիւքիւմէթի հազըրէսի մարաֆիլէրանէ մուամէլէ իթմէքտէ օլտըղընտան, Սըրպիստան պիր մանզըր իզմիրշ օլաճագ օլուր իսէ, Աւստրիա–Մաճառիստանըն տէվլէթինին չիւտիւ տէկին մուհա-ֆազա իտմիշ օլտըղը մէսլէքը իչ-թիմաթքէարանէսինէ տէվամ իտէ մէյէճէկինի անլաթմըրմագ իսթէմիշ տիր։

Էնտէփանտան-Րումէն՝ Աւստրիա վէ Սըրպիստան արասընտա ճէրէյան իտէն միւնաքէշաթըն տէվրը մէր-քիլմէ օլմարընտան էնտիշէ էյլէյօր։

——

Վարշավիատան իշար օլունտըղը-նա կէօրէ, 45 գատար Բրուսիալը քէօյլիւ գրյաֆէլթինէ կիրիպ հէր նարէտա Վարշավիատա իմթինքէթա-մաթ ինչալմընտա ամէլէ ըրֆա-թէյլա իմթիխատ օլունմագտա օլ-տըղը վը Մանզըր գըրընտըղընտան, Վարշավիա վալիսի ժէնէրալ Կուր-գօ ․․․ էտրի իլէ ամէլարըն գուրուլ-լարընա պագլանարագ Բուսիա հու-տուտընըն խարիճինէ չըգ արըլմըշլար տըր։

——

Րօմատան իշար օլունտըղընա կէօ րէ, կէլէճէք բազար կիւնիւ Ճիօր տանօ Պրունօնըն հէյքէլի վէֆաթը օլագ հասէպիլէ, Րօմատա պիր չօգ քէսան թօրլանըրգ, միւթէվէ-ֆաի մումաիլէ յն իչին ինչա օլընան պիր հէյքէլին րէսմը քիւշատը իճրա օլընաճագը, վէ պու էսնատէ Բա-թալըգ պէյաննամէ նէշրիլէճէք վէ ․․․ միւհիմ պուլընտըղը հասէ-պիյէ, Րօմայա ամէթէ իմթիշ օլան գրալ Ումպէրթօ՝ զէվճէսինին է-իէվմ իգամէթ էյլէտիկի Նաբօլի չէհրինէ ագիմէթէ գարար վէրմիշ տիր։

Րէիսը վիւքէլա Մ․ Գրիսբի տախի պիր պէհանէ պուլըրաք, էէմ մէգ-քիւրտէ Րօմատան ղայպուպէթ իտէ-ճէկի խապէր վէրիլիյօր։

Պազը կազէթալարըն վէրտիկի մա-լիւմաթա կէօրէ, էէմը մէգքիւր նիւմայիշաթընտա պուլընըլմասը տահա խայըրլը օլաճաղը բրէնս Պիզ մարգ թարաֆընտան իխթար օլուն-մըշ, վէ իշպու իխթարըն իսապէթի գրալ Ումպէրթօ վէ Մ․ Գրիսբի թա րաֆընտան թաստիգ վէ թէսլիմ գըլընմըշ տըր։

Իշպու րէսմէ իթալիա հիւքիւ-մէթի թարաֆընտան հիչ պիր մէ-մուր պուլունմայաճագ իսէ տէ, Մէճ լիսը մէպուսան թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ պուլընտըրըլմասը մէճլիսը մէպուսէ պիլիւրալքէրէ գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

Պէրլինտէ նէշր օլունան Բօսթ կազէ-թասընըն Պրիւքսէլտէն ալտըղը պիր

խապէրէ կէօրէ, Ինկիլթէրա գրալի-չասը Վիգթօրիա՝ Ալէմանիա իմփէ-րաթօրընըն Լօնտրայա վուգու պու-լաճագ ․․․ իսթիգպալինտէ պիր հալ ու սըֆաթը վէրմէք իսթէտիկին-տէն, իմփէրաթօր միւշարէյլէյհ՝ չէհ-րը մէզքիւրէ սէյահաթտան սարֆը նազար էյլէմիշ տիր։

Կազէթա մէզքիւրըն ալտըղը տի-կէր խուսուսի պիր խապէրէ կէօրէ իսէ, իմփէրաթօր կիյօմ՝ Մանշ տէ-նիզինտէ Ինկիլթէրա սահիլինտէ վա-գը Ուայթ ատասընա կիտէճէք գը-րալիչա Վիգթօրիա իլէ մէգքիւր ա-տատա միւլագաթ իտէճէք իմիշ։ Ճէ-զիրէի մէզքիւրէնին միւթէատտիտ վէ գօմանտանը՝ գրալիչա Վիգթօ-րիանըն տամատը բրէնս հանրի տը Պաթէնպէրկ տիր։

——

Միւթէմէտաի Ամէրիգատա Բէն-սիլվանիա էյալէթինէ ճիվարլարըն-տա վուգուա կէլէն սու թուղեանը հագգընտա Ամէրիգատան ա-լընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, մէզ-քիւր աֆէթտէն 20000 նուֆուս թէ-լէֆ վէ 8 չէհր քէամիլէն խարապ օլմուշ տըր։ 1868 սէնէսինտէ Բէրու մէմլէքէթինտէ վուգուա կէլիպ բէք չօգ խասարաթը մուճիպ օլան զէլ զէլէտէն պէրու պէօյլէ պիր աֆէթը միւտհիշէ վուգուա կէլմէմիշ իմիշ։

——

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնքի թա-րիխլէ Րօմատան ալիտէքի թէլէկ-րաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

«Բարանըն խասթալըղը հագգըն-տա գուշուրա կէլէն րիվայաթըն ասլը եօգ տըր։ Բաբա՝ պիրատէրի-նին խասթալըղը հասէպինէ միւշէ-ճէատ իսէ տէ, վիւճուտճա էյի տիր։ Միւշարէյլէյհ՝ պու կիւն պիր խայլը հէյէթը մէպուսէլէրի վէ պիր չօգ բիսգօբոսլարը հուզուրընա գա-պուլ իթմիշ տիր։ Էկէր չէտիտ պիր պօրա զուհուր իթմէմիշ օլա իտի, պու կիւն պագըշէ տախի ինէճէք իտի։ Բարանըն թապիպի Տօգթ․ Չէգգա-րէլլի՝ Բաբա գավի իւլ պինէ օլ-տըղընտան, հէնուզ 10 սէնէ տահա քէմալը սըհհէթլէ եաշայապիլէճէ յի-նի պէյան իթմիշ տիր։»

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 5 յունիս

Թայմս կազէթասը՝ Րումանիա գը-րալընըն թէրքը հիւքիւմէթ իտէճէ-կինէ տաիր զուհուր իտէն հավատի-սի թէքզիպ իտիյօր։

Բարիզ 5 յունիս

Թէէմփսէն րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, ախիրէն Պէրլինտէ իմզալա-նան Իթալիա վէ Ալէմանիա ասքէրի մուգավէլէնամէսինտէ, Իթալիա օր-տուսը՝ Պավիէրա օրտուսընա թէշ-պիհ իտիլմիշ տիր։

Պէլկրատ 5 յունիս

Մէթրօբօլիտ Միխէլ՝ հիւքիւմէթին էֆքէարընը գապուլ իտէճէկինտէն, հիւքիւմէթ իլէ քիլիսէ պէյնինտէ մէվճուտ օլան իխթիլաֆ գարիպէն թէսվիյէ օլունաճագ տըր։ Մուամի-լէյհին՝ մէթրօբօլիտ Թէօտօսիոս էֆ-րինէ Պէլկրատ մէթրօբօլիտլիկինէ թային օլունաճաղը զաննօլունյօր։

Վէնէտիկ 5 յունիս

Եունան գրալը վէ գրալիչասը՝ պու կիւն պուրայա միւվասալէթ իթմիշ-լէր։ Եարըն Վիէննա թարիգիլէ Բէ-թէրսպուրկա միւթէվէճճիհէն հա-րէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Վիէննա 6 յունիս

Պէլկրատտան Նէյէ Ֆրայէ Բրէսէյէ իշար օլունտըղընա կէօրէ, Մ․ Կարա շանինին սէպիլի թախլիյէ գըլընմըշ տըր։

Վիէննա սէրրիսգօբոսը գարտինալ Կանքէվաէր՝ սուրէթթէ աղըր խասթա տըր։

Բարիզ 6 յունիս

Ֆրանսանըն հինտ-ու-Չին վալիի ումումիսի Մ․ Րիչօ՝ Ֆրանսայա ավ-տէթ իտէր իքէն, եօլտա րահաթ Սինկաբուր իլէ Գօլօմպօ արասընտա գօլէրատան թուլթուլարագ վաֆաթ տա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Չէթինէ 6 յունիս

Գարատաղ բրէնսինին տամատը բրէնս Բէթրօ Գարաճօրճէվիչ իլէ զէվճէսի բրէնսէս Զօրգա՝ Վիէննայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սէլանիք վէ Մանասթըր վէ Եգօտ-րա վիլայէթլէրի թէլէկրաֆ վէ բօս-թա պաշ միւտիրի Աքկավա պէյէ րիւթպէի ուլա սընըֆը սանիսի թէվ-ճիհ պույուրուլմուշ տըր։

Շուրայը տէվլէթ ազասընտան Հա-ֆըզ Մուսթաֆա պէյէ Յրւնճիւ Օս-մանի,

Իտարէի Մախսուսէ մուավինի մի-րալայ Սամի պէյէ Յրւնճիւ Օսմանի,

Ալէմանիա իմփէրաթօրը հազրէթ-լէրինին գուրէնտասընտան ֆօն Ֆօն Մէգէյէ Չնճի Մէճիտի,

Ալէմանիա էրքեանը հարպիյէ պին պաշըլարընտան Ֆիլ լիա ֆօն Հօլէրի Նէ Յրւնճիւ Օսմանի,

Պանգը Օսմանիի Իզքէնտէրիյէ շուպէսի միւտիրը սանիսի Օկիւսթ Վէթրիէ Յրւնճիւ Մէճիտի, վէ մու-հասէպէճիսի Մ․ Հիւգ իլէ Գաշիրէ շուպէսի մուհասէպէճիսի Մ․ Բէթ-րէյէ 4իւնճիւ Օսմանի,

Հօրան Րում Մէլքիթ Գաթօլիք մէթրօբօլիտի Նիգօլաոս էֆ․յէ Յրւն-ճիւ, վէ Գուտսը Շէրիֆտէ քէային մանասթըրը րէիսը րուհանիսի Վասի-լիոս էֆ․յէ 4իւնճիւ րիւթպէ Մէճի-տի նիշանը իհսան պույուրուլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Գրալ Միլանըն պու կիւն Սէլամ-լըգ ալայընտան աւտրա հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ տուխուլ ի-տէճէյի, վէ պու սըրատա ախիրէն Պաշէաթին վէ Սուրիայա վուգու-պուլան աէյաղաթընտա ուգրատըղը մաղալլէրտէ մէմուրինը հիւքիւմէթ թարաֆընտան հազգընտա իպրազ օլունան իհթիրամաթը ֆէվգէլատէ-տէն տոլայը խաքիփայի Շահանէյէ թաշաքուրը թէշէքքիւր իտէճէյի ի-շիտիլմիշ տիր։

Գրալ Միլան՝ կէչէն սալը կիւնիւ Սըրպիսթան սէֆիրի Մ․ Նօվագօվի-չի Թարապիատա իգամէթ իթմէքտէ օլտըղը Նիւ-Օթէլտէ թաամ ալը-գօյտըղը կիպի, տուն տախի ագշա-մա գատար նէզտինտէ ալըգօյմըշ տըր։

—Պուգրէշ կազէթալարընտա օ գունտըղընա կէօրէ, Րումանիա գը-րալը՝ զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ պիր նամէի մախսուսը իրսալ իտէրէք, վէլիահտըլըղընա էէկէնի բրէնս Ֆէր տինանտը ինթիխապ իթտիկինի իշար էյլէմիշ օլմաղլա, պունա ճէվապէն թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն բրէնսը միւշարէյլէյհին վէլիահտըլը-ղը Օսմանլըմըզ Սէնիյէլէրի ճանի պինտէն թասաիգ պույուրուլտըղընը միւթէզամմին գրալը միւշարէյլէյհէ պիր նամէի հիւմայունու իրսալ պույու-րուլմըշ տըր։

—Թիւֆէնկճիյանը հազրէթը Շէհ րիարիտէն Պէքիր վէ Մուսթաֆա վէ Զէքէրիա աղալարա Իմթիյազ նի-շանըընը ալթըն միտալեասը, վէ չաւշանիի հազրէթը Շէհրիյարի Ճա ֆէր էֆէնտիյէ նիշանը մէզքիւրըն կիւմիւշ միտալեասը իհսան պույուրուլ-մըշ տըր։

—Իզմիր–Էնտարէ խաթթընըն պի-րինճի գըսմընըն ինչաաթընա բէգ եագըն պիր զէմանտա պաշլանաճա-ղը խապէր ալընմըշ տըր։

—Սթամպօլտա Ֆաթիհ ճիվարըն-տա քէաին պիր տիւքքէան՝ էվվէլ-քի կիւն աթէշ գրըմէն իւտիւրմըշ իսէ տէ, նուֆուզա պիր կէօնա զարար օլմամըշ տըր։

—Կէչէն ճումա կիւնիւ Իզմիր ճիվարընտա չէտիտ եաղմուրլար իլէ պէրապէր ֆըրթընա պէօյլէ գըլէ կին տօլու եաղըպ, պաղլարա, պաղ-չէլէրէ, թարլալարա վէ աքիյօն ֆի տանլարընա քիւլլի զարարը տօգան-մըշ վէ պազը պաղլարըն խասարը 100տէ 60 նիսպէթինտէ պուլընմըշ տըր։

Գրըպըր աատասընտա տախի եաղ մուրլար իլէ տօլու տիւշմիւշ, վէ պօրա զուհուր իտուպ 100 եըլլըգ աղաճլար եէրէ սէրիլմիշ, վէ եըլտը րըմ իսապէթիլէ պիրչիւ օլան արպա և չընար աժէք ալարագ միւհիմ մէգ օլմուշ, վէ Լէմիսօս ճիվարընտա տախի պիր մաղազա հարիգ գու հուրիլէ 2000 քիլէ արպա եանմըշ տըր։

—Պիր Րում թաչպաշաճըրըն 12 եաշընտաքի մախտումը էվվէլքի կիւն ագշամ իւսթիւ Պէյօղլընտա Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինին պաղչէսի իթ-թիսալինտէ քէաին պիր խանէնին 12 արշըն իւքսէքլիքտէքի թարաչասըն-տան ուչուրմա ուչուրըր իքէն միւ-վազէնէսինի զայի իտէրէք մէզքիւր թարաչատան պաշաշ աշաղը տիւշ-միւշ, վէ հալտէ ճէրիհատար օլմըշ վէ տէրհալ ճիվար պիր էճզախանէյէ նաղլ օլընարագ թէտավիսինէ միւ-պաշարաթ օլընմըշ իսէ տէ, աթըղ պաշ՝ հայաթընտան գաթը իւմիտ իթմէ-միշլէր տիր։

—Էտիրնէ վիլայէթինտէ Մուսթա-ֆա Բաշա սթասիօնը թէլէկրաֆ մէր-քէզինտէ չիմտի եէնէպի իւզրէ մու-խապէրէյէ պաշլանմըշ, վէ հալէպ իլէ Իսքէնտէրուն արասընտա եօլտը նաղ մաճաէ արտի վէ թէմատի-չիւլ մէգթուա գապուլ օլընմաղ-տա տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ պէյան օլընտըղը իւզրէ, էվվէլքի կիւն Բաթրիգ Աւէն․ Տ․ Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Գաղ․ Ժողով Աստ-նապէտի աժուփէլթու Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ․ հազրէթլէրի ագտը մէճլիսը ժիշմէլէրէթ իտէրէք, պէր վէճհը ածի՛ պազը ուսուրը ճարիյէի թէսվիյէ պուլըրմուշլար տըր։

1․—Եէնի Գարու մուվագգաթ Թաղ․ խորհուրդըրըն էքսիլէն ազասը տէօրտէ պալիղ օլտըղընտան, վագը օլան թէքլիֆ մուճիպինճէ եէրլէրի նէ տիկէրլէրի նասպ օլունմըշ տըր։

2․—Իւսկիւտար Ս․ Կարապետ քի-լիսէսի եէնի Թաղ․ խորհուրդըրըն ինթիխապը իճրա օլընարագ, նէ-թիճէսի պա րաբօրթօ Բաթրիգ-խանէյէ իշար օլընմըշ վէ ինթիխապ օլընանլարըն եալընըզ պէշի մէմու-րիյէթը մէզքիւրէյի գապուլ իտուպ, պագըսը իսթիֆա իթտիկինտէն, պունլարըն եէրինէ տիկէրլէրինին ին-թիխապը վագթը միւնասիպտէ թա-ալիգ իտիլմիշ օլմաղլա, մէմուրիյէ-թը մէզքիւրէյէ գապուլ իտէն պէշ ազանըն ինթիխապը թասդիգ օլըն-մըշ տըր։

3․—Տիվրիկ վիճակըրըն Գուռա-Ընդհանուր, Կրօնական վէ Քաղա-քական ժողովներըրըն թէշքիլ ու ինթիխապը նէթիճէսի պա րաբօրթօ Բաթրիգխանէյէ իշար իտիլմիշ օլ-մաղլա, նիզամը տախիլէսինէ վագը օլան ինթիխապաթը մէզքիւրէ թաս-տիգ օլընմըշ տըր։

4․—Վարնա քիլիսէսինին ումուր ու մէսարիֆինի մուվագգաթէն իտա-րէ իթմէք իւզրէ պիր Թաղ․ խորհուրդ ինթիխապ իտիլմիշ օլտըղընտան, ին-թիխապը մէզքիւր թասդիգ օլընմըշ տըր։

5․—Սէլանիք քիլիսէսի հոգա-բարձութիւնըրըն միւտտէթը մէմու-րիյէթի միւնգազիյէ օլուպ ինթիխա իթմիշ օլտըղընտան, եէնի ինթիխապ իճրասը խուսուսընտա թալիմաթ իս-թանէ գարար վէրիլմիշ տիր։

6․—Էկին առաջնորդը Ցօրիկեան Արժ․ Տ․ Եակոբ վարդապետ իսթի-ֆա իթմիշ իսէ տէ, իշպու իսթիֆա գապուլ օլընմայըպ, մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէսինի բուհանի մուհա-լէյհէ թավսիյէ իթմէյէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՏՕՔԹ․ ՄԻՍԱՔ ԷՖԷՆՏԻ ՃԷՎԱՀԻՐՃԵԱՆ

Արապկիրտէն վարիտ օլան թաշ-րիրաթտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, պիր միւտտէթտէն պէրու վիլայէթը Շահանէտէ պէլէտիյէ թէպապէթի մէմուրիյէթինի քէմալը լիյագաթ վէ էհլիյէթլէ իֆա իթմէքտէ պուլընան Գայսէրիյէլի Տօգթ․ Միսաք էֆէնտի Ճէվահիրճեան՝ կէչէն մարտ այընտա Խարբութտան Արապկիրէ ավէթ օ-լունուպ, մէճճանէն պիր չօգ խաս-թայէ իճրա իթմիշ վէ պազը նէվմիտ մէրիզլէրի քէմալը մուվաֆֆագը-յէթլէ թէտավի իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, խոմէրի պէյան օլընան 10 եա-շընտա պիր չօճուղտան՝ պիրի եու-մուրթա վէ տիկէրի ճէվիզ պէօյլիւք-լիւկինտէ 2 գըթա թաշ, 3 տագիգա զարֆընտա, վէ տիկէր 3 նէֆէր չօ-

ճուգլարտան պէօյլէ ճէվիզ գատար պիրէր թաշ վէ 2—3 տագիգա զար-ֆընտա իխրաճ իթմիշ, վէ միւյի մէզ-քէպիւիգ չալըրտըղընտան 17 եա-շընտա պիր տէլիգանլըըն թօպալ վէ թէրս տէօնմիւշ այաղընը մահիրանէ պիր օբէրասիօնլա իսլահ իթմիշ, վէ 1 եաշընտա պիր չօճուղըն իքի գըթա պուռնլարընտան պիրինի քէսիպ եու-գարը էյլիպ իթմիշ վէ գայրիհիւմ․

Զիքրտէ սուրէթլէ նէչլը օլընան մագ-պամաթտան տախի միւսթէպան օլ-տըղը վէճհլէ, թապիպը մումայիլէյ-հին սաաքիրր Շահանէտէն պիր նէ-ֆէր իւզէրինէ քէմալը հազագաթ վէ մուվաֆֆագիյէթլէ իճրա իթտի-կի պիր օբէրասիօնտան տօլայը թապիպը պինպաշըը վէ գաբլիանը թարա-ֆընտան քէնտիսինէ րէսմէն արզը թէշէքքիւր օլընմըշ տըր։

Տէօրտիւնճիւ Օրտուի Հիւմայունէ նի-զամիյէ 26ըճը ալայընըն Արաբկիրտէ պուլընան 1ինճի թապուրը 2ինճի պէօ-լիւկի էֆրատընտան Քէմախլը Մուս-թաֆա պինը Մուհամմէտին 3 ֆիշէն-կինտէ պէրու մէսանէսինտէ թաշ բէյտա օլտուղընը իհսար էյլէտիկինէ, վէ քէյ-ֆիյէթ՝ պիրինճի Ֆըրգա գօմանտանըը-ըը ճանիպը ալիսինէ լէտէն իշթիկյան 26 մարտ 305 թարիխլի ալընան թէլէկ-րաֆնամէի ալիտէ, հազագաթը միւ-ճէրրէպ օլան Միսաք Ճէվահիրճեան թապիպ էֆ․ թարաֆընտան իճրաի ա-մէլիյաթ իթտիրիլմէսի իրատէ պույրըլ-մըշ օլտուղընա մէյտանը րուժինին 28ինճի եէվմը սալը սաաթ 8 րապատ-լէրինտէ թապուրը մէզքիւրըն հէյէթը սըհհիյէսի հազըր օլտուղը հալտէ, թապիպը մումայիլէյհ՝ նէֆէրը մէրգու-մըն մէսանէսինտէն 12 կրամ սըգլէթին-տէ պիր թաշը 7 տագիգատա իխրաճ իտէրէք, վէ նէֆէրը մէրգում՝ լէհսա-իսլահ Թէալա քէմալը եօմրու աֆի-յէթտէ պուլունտըղը մումայիլէյհ թա-պիպ էֆէնտինին մէհարէթի պիհագգըն էմսալլէրինէ ֆաիգ վէ չօյանը թաշըն վէ Թագտիր վէ մէճճանէն իճրայի ամէ-լիյաթը մուճիպը թէշէքքիւր օլուպ, մումայիլէյհէ վէ տիկէրի մագամը գօ-մանտանը էքրէմլէ Թագտիմ գըլընմագ իւզրէ մագպաթալի աֆիգանէմիզ եէսը մումայիլէյհէ իթա գըլընտը։

Թապուր ալին պաշըլըըը Եուսուֆ Բէա-մի․ Թապուր գօլ աղասը Հասան Հիւ-սէյին պինի Պէքիր․ Թապուր քէամթի-պի Մէհմէտ Մինիր․ Իքինճի պէօլիւք եուզպաշըը Մէհմէտ Վասըֆ․ Եուզպա-շը Մէհմէտ Զիւհտի պինի Համիտ․ Միւ-լազիմը էվվէլ Մէհմէտ Րիզա․ Միւլա-զիմը սանի Ապտուլ Րահման Սամի․

28 մարտ 305

20 ԼԻՐԱ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ

1889 մայիսըն 15ինճի կիւնիւ Թագ-սիմտէ Աղաճ ալթը իլէ Եէնիքէօյտէ Գալէնտէր արասընտա իրէքլի էլմի-սէլէր, չալըլար, տանթէլալար վէ սա-իրէյի հավի պէօյլէճէ պիր սիյահ սանտըգ ղայպ օլտըղընտան, հէր քիմ քի մէզքիւր սանտըղը միւհմէ-վիյաթը իլէ պէրապէր Պանգը Օսմա-նիյէ կէթիրիր, վէ եախօտ մէզքիւր սանտըղըն պուլունմասը իչին մալիւ-մաթը իթա իտէր իսէ, պալատէ պէյան օլընան 20 լիրա միւքեաֆաթ քէնտիսինէ իթա օլընաճագ տըր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանգը Օսմանինին Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի՝ ալաֆը-րանկա յունիսըն 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ գաբալը օլաճագլար տըր։

Մայիսըն 28ինճի կէլէճէք բազար կիւնիւ Ս․ Փրկիչ խասթախանէսի պաղչէսին-տէ Ազգ․ Սահմանադրութիւն Տարեդարձը գյունէթի իճրա օլընաճաղընտան, գըյ-նէթը մէզքիւրէյէ կիտէն էհալի իչին սուհուլէթ օլմագ իւզրէ չըլկհնըրփէրին եօլ թարիֆասը պէր վէճհը աթի այրըճա նէշր օլընըր։

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ՆԸԹԷՒԵԿՈՒԹԵԱՆՑ

ԵԻԹ․— Առաւօտ Սիրքէճի

Ըստ Եւրոպացւոց Թիւ	Ժամ	Րոպէ				Ըստ Տաճկաց Ժամ Րոպէ
6	6	30	(Գումգաբու, Եէնիգաբու) (Սամաթիա, Եէտի գուլէ)		Հանդիսավայր	11
12	8	30	»	»	»	1
16	9	30	»	»	»	2
18	10	30	»	»	»	3
20	11	—	»	»	»	3 30
22	11	30	»	»	»	4

ԴԱՐՁ․— Եըտի-Գուլէ

Ժամը 4․57էն մինչեւ 12․4 ասանեակ չըլ եկաւ կայ Եէտի-Գուլէն Սիրքէճի երթալու համար։

Ազդ․— Վերոյիշեալ 6 կառախումբերէն զատ 16 կառախումբ եւս կայ, որք Սիրքէճիէն կը մեկնին և մինչեւ Եէտի-Գուլէ կ'երթան, իսկ Հանդի-սավայր՝ ոչ։

ՍԷՏԱՆՏԱՆ ԷՎԷԼ ՎԷ ՍՈՆՐԱ

100

ԲԱՐԻԶ ՄՈՒՀԱՍԷՐԷՍԻ

Ժէնէրալ Վինոյին սէրզօմանտան նամաը իլէ, աՀվալը ասքէրիյէտէ պիր Թէպէտտիւլ Հուսուլէ կէլէմէ.յէճէկի, կէրէք Հիւքիւմէթ ազալարընըն վէ կէրէք չէՀր էմինլէրինին մալիւմի իտի. չիւնքի Ժէնէրալը մումաիլէյՀ քէնտիսի տախի իէնի պիր ստրաթէժի էֆքեարընա աչըգտան աչըգա գարչը կէլմէքտէ իտի.

Ցունվարըն 22սինտէ պիր գարարթան մէճլիսի ագտ օլունուպ, պու մէճլիստէ Հազըր պուլընանլար տախի էէնիտէն պիր տաՀա Բարիզտէն տըշարըյա Հիւճում իտիլմէսի իլէ, պիտ Հուտէ պիր գըրկընտան պաշգա պիր սեմէրէ Հուսուլէ կէլէմէյէճէկինի գէյ.յան իթտիլէր.

Օլ վագթ Հէնուզ միրալայ պուլունան Գուլանժէ տախի, չէօյլէ տէտի.

«Մայէթիմտէ պուլընան ալայ՝ պէնիմ իլէ պիրլիքտէ էօլմէ.յէ Հազըր տըր. ֆագաթ օրտունըն տիկէր գըսըմլարը կիպի, պու ալայ տախի էօրուլմուչ վէ գայրէթտէն տիւչմիւչ տիր. վէ էալընըզ Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրինին տէ էալընըզ պաչընա պէօյլէ պիր Հարպա կէօյիւս վէրէպիլէճէկինի ազըմ ակմայօր»։

Ժէնէրալ Լըգօնթըն վաթանբէրվէրլիք տույղուսընա միւրաճաաթ օլընարգտա, պու պէտապախթ Ժէնէրալ տախի աղլայարագ չէօյլէ ճէվապ վէրտի.

«Մատամ քի էօյլէ Թալէպ իտիյօրսընըզ, նէթիճէսինտէն Հիչ պիր խիսսէ քէօչէսի պուլընմայան պու Հարպա կիրմէյէ Հազըրըմ. ֆագաթ միլլէթէ էսվապը իլէ կիտէճէկիմ, ԻՆիֆօրմա իլէ պու իչէ կիրիչէմէմ»։

Էյհասըլ անլաչըլըյօր քի, էէնիտէն պիր Հարպա կիրիչմէքլիքէ, մուզճէ պիր տիվանէլիք օլաճագ իտի, ֆագաթ Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրինտէն պիր գըսմընըն կէօզլէ տէօնմուչ օլարագ, գավգատան պաչգա Հիչ պիր չէ.յէ գուլագ ասմատըղընտան, Ալէմանլարա գարչը խուրուճ մալ խուժ.յէճէկի սիլաՀընը, պիննէֆս Բարիզ սօգագլարընտա խոթիմալէ գայըրըչոր.

Թուֆէնք սէսլէրի բյիթիմէ.յէ պաչլար պաչլամազ, Մ. Ժիւլ Ֆավը գըչում քէնտի մէմուրիյէթի պաչընա կէչտի.

Պիր տէ Բէլըրժէ Թէլաչլա մէճլիս սալօնընա կիրիպ,

«Էֆէ՛նտիլէր» տէտի, «Էէ.յնիթի գօմիսիօնը, քէնտի էմրի թաՀթընա վագ օլընմըշ պուղտայ միգտարը Ռիւզէրինէ պիր էանղըշլըգտա պուլընմըշ տըր. Եարըն իլէ ֆէրտասը կիւն իչիւն Հէրսի Հէրսի 2700 գանթար չէ.յ գալըչ տըր. իւչիւնճիւ կիւնիւ էէ.յէճէք գալմայաճագ, նէ՞ էմրինիզ օլուր»։

Արթըգ ֆէլաքէթ տէրէճէի Նիհայէ.յէ վարմըշ իտի.

Զաթէն Հարպը տախիլի ուճ կէօսթէրմիշ իքէն, ալ սանա անճըգ պէլիւ.սինի տէ.

Թէսլիմ օլմագտան պաչգա չարէ էօգ... իմտի պունա գարար վէրիլտի.

Մ. Պիզմարգըն Հուզուրընա չըգաճագ զաթ՝ էինէ Մ. Ժիւլ Ֆավր օլաճագ իտի.

Իչթէ մումաիլէ.յՀին Համիլ օլըըը նամէնին սուրէթի.

Բարիզ 23 յունվար 1871

«Միւստաֆայի Միլլէթ» Հիւքիւմէթի, քէնտի ազալարընտան պիրիսի օլան խարիճիյէ Նազըրը Մ. Ժիւլ Ֆավրա Թէքմիլ մէզունիյէթ վէրմիչ տիր քի, քէնտիսինէ Թէվտի օլընան Թալիմաթ տաիրէսի տախիլինտէ օլարագ, Բարիզ չէՀրի, Բարիզ օրտուսը, քէզալիք Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրի Հագգընտա միւզինէ պիր մուգավէլէ ագտ էյլէսին, քէզալիք պիր Մէճլիսը ումումի Թէչքիլի մագսէտի իլէ Ֆրանսատա իճրաի ինթիխապաթ օլընմասը իչիւն պիր ումումի միւթարէքէ տախի վիւճուտէ կէթիրսին»։

Օ ագչամըը Մ. Ժիւլ Ֆավր՝ Վէրսայլա վարըլ օլտու.

Մ. Պիզմարգըն սէվինճի, արթըգ Թարիֆ օլունապիլիր Հալտէ տէյիլ իտի.

Զաթէն Մ. Պիզմարգ, Մ. Ժիւլ Ֆավրըն կէլէճէ.յինէ միւնթազէր պուլընմագտա իտի.

Իչին իչինտէ Հէմ մագսատը բօլիթիգիէ վէ Հէմ տէ մագսատը ասքէրիյէ վար իքէն, նէ՞ իչիւն ասքէրիտէն օլան պիր զաթ տախի Մ. Ժիւլ Ֆավր իլէ պիրլիքտէ կէօնտէրիլմէմիչ իտի, օրասը պիր ազ աճայիպ կէօրիւնիւր.

Շուրասը վար տըր քի, Մ. Պիզմարգ տախի, էալընըզ էրպապը բօլիթիգատան պիր զաթ կէօնտէրիլմիչ օլըըընը կէօրէրէք, քէնտիսի տէ պիր գաչ կիւնլէր, Մ. Մօլթքէ պիրլիքտէ օլմագսըզըն, էալընըզ պաչըն Մ. Ժիւլ Ֆավր իլէ միւքեալէմէտէ պուլընմըչ տըր.

Իլք միւքեալէմէնին պիր խիւլասասը չու ամիտէքի տիր.

Պիզմարգ—Զաթէն պիլիյօրտինիզ քի, էյալէթլէրտէ պուլընան օրտուլարը Նըզըն քեաֆֆէսի տէ մաղլուպ օլմուշլար տըր. խարիճտէն պիր իւմիտ տինիզ օլամազ.

Ժիւլ Ֆավր—Պիզիմ մալիւմաթըմըզ, սիզին կաղէթա մալիւմաթը տըր.

Պիզմարգ—Պէն իչին Հալինի պիր էյիճէ իւզաՀ իտէյիմ. Ժէնէրալ Շանզի զաթէն էէնիլմիչ տիր վէ Հէր էէրտէ կէրի չէքիլիյօր. ֆագաթ Ալէման ասաքիրի, անըն էազասընը սայը վէրմէյէճէքլէր տիր. Ժէնէրալ Ֆէտհէրպ, Սէն-Գանթէնտէ մաղլուպ օլմուշ օլուպ, Մ. Կամպէթթա իլէ պիրլիքտէ Լիլ չէՀրինէ չէքիլէճէք տիր. Ժէնէրալ Պուրպագի իլէ կէլինճէ, անըն օրտուսու տա իքիյէ պէօլիւնմիւչ օլտըղընտան, տաՀա զիյատէ ֆէնա Հալտէ պուլընըյօր.

Ժիւլ Ֆավր—Պիզ չիմտի Բարիզի տիւչիւնիւյօրուզ. պիր միւթարէքէ ագտընա Նայիլ օլտուղըմըզտա, էյալէթլէրին Հալինի տէ պիր էյիճէ անլայապիլիրիզ. ֆագաթ Նամուսը չարթլար էլտէ իտէմէտիքմիզ, էյալէթլէրին տախի պիզիմ իլէ պիրլիքտէ սօնունա գատար տէօյիւչէճէքլէրինէ չիւպՀէմիզ էօգ տըր.

Պիզմարգ—Զանն իտէրիմ քի պունտա էանըլըյօրսընըզ. զաթէն Բարիզտէն տէ չօգլուգ էմին օլամազ. իմբէրաթօրըգ վագթինտէ Թէչքիլ օլընմըշ օլան Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրի օրտուսընտան 60 Թապուր, Բարիզտէ բօլիթիք վագիֆէսինի իֆա իթմէք իչիւն Բրուսիա օրտուսու իլէ պիրլէչմէք արզուսընտա պուլընըյօրլար. Իսթէրսէնիզ միւքեալէմէմիզի գաչ կիւն Թէէխիր իտէրիզ. Նէ՞ Հաճէթ էէնիտէն պիր մէճլիսի ումումի Թէչքիլ իթմէք իչիւն ինթիխապաթ իլէ ուղրաչմայա. իմբէրաթօրըգ վագթինտէքի Գօռ—Լէժիսլաթիֆի Թէչքիլ իտէրիզ. նէ՞ տէրսինիզ.

Ժիւլ Ֆավր—Զաթէն Գօռ-Լէժիսլաթիֆ տէնիլէն մէպուսան մէճլիսի իւզէրինէ քիմսէնին էմնիյէթի գալմամըչ տըր. վէ էկէր պու մէճլիս Բրուսիալըլար մարիֆէթի իլէ վէ Բրուսիալըլար իչիւն էէնիտէն Թէչքիլ օլունուր իսէ, Բարիզ էՀալիսի վէ ումում Ֆրանսա էՀալիսի, մէյուսիյէթէ գարչը կէլէճէք վէ ճէնկի պիր խիւթիլայ ուճուր իտէճէքտիր.

Պիզմարգ—Պիզիմ էլիմիզտէ պուլունան Ֆրանսըզ էսիրլէրի իչտէ պիրի, իմբէրաթօրլըգը մուՀաֆազա իչիւն [illegible] գաթի վէրմիչլէր տիր. իւչտէ պիր գըսմը տա ճիւմՀուրիյէթ Թարաֆկիրանը էաՀօտ Օրլէանիսթ տիրլէր. Նիհայէթ պագի գալան իւչտէ պիր գըսմը սա ճիւմՀուրիյէթ Թարաֆկիրանը էաՀօտ նէ օլուր իսէ օլսուն տէ.յէն վագիֆէսիզ Թագըմտան տըրլար. Պիզ Բարիզի կիրտիկիմիզտէ Պօնաբարթ Թարաֆկիրանը օլանլարը պիրլիքտէ կէթիրիրիզ, վէ պունլար տիկէր գըսըմլարըն Հագգընտան կէլմէ.յէ քեաֆի օլապիլիրլէր.

Օ կիւնիւ պէօյլէճէ կէչիպ, էրթէսի միւքեալէմէ կիւնիւ կէլտի.

Պիզմարգ—Իւչ Հաֆթալըգ պիր միւթարէքէ.յէ րազը օլուրում. սիզ պու իւչ Հաֆթալար զարֆընտա, էէնի պիր միլլէթ մէճլիսի Թէչքիլի իչիւն սէրպէսթճէ ինթիխապաթընըզը իճրա իտէպիլիրսինիզ. անճագ Բարիզ չէՀրի պիզէ Թէսլիմ օլընմալը տըր. էօգսա էօյլէ պիր չիտտէթլի անըր Թօբա Թութաճաղըզ քի, սիզ տէ Թէհամմիւլ գապիլ օլամայաճագ տըր.

Ժիւլ Ֆավր—Տիկէր սէօյլէյէճէք լէրինիզի տէ սէօյլէ.յին.

Պիզմարգ—Բարիզ օրտուսու էսիր օլուպ իքի Փրգայա Թագսիմ իտիլէճէք. օրտունըն գալըթանը, Սէն—Տընիտէ Թէվգըֆ գալաճագլար տըր.

Ժիւլ Ֆավր—Տիմէք տիր քի Բարիզտէ Կարտ—Նասիօնալ ասաքիրի գալմամասընը տա իսթէյօրսունըզ. օ Հալտէ Հիւքիւմէթին գարարլարընը իճրա էյլէմէք նա՞սըլ գապիլ օլապիլէճէք. էա էյալէթլէ՞ր.

Պիզմարգ—Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրի Բարիզտէ ասայիշի Հալի պազը սագլամայա քեաֆի օլապիլիր. ֆագաթ էյալէթլէր իչին պէն տէ գօրգարըմ. օլապիլիր քի Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրի, տիւչմանը չըգարըրընտա Հարպա տէվամ իթմէքլիք աթէչինի էյալէթլէրէ սաչմագ զայրէթինտէ պուլունսուն.

Ժիւլ Ֆավր—Ֆագաթ պիզ չիմտիյէ՛ տէկին Բարիզ չէՀրինի սիզէ գարչը միւստաֆաա իթմէք չէրէֆինէ նաիլ օլմուչ, վէ ասայիշը Հալի տէ պագը սագլայապիլմիչ իսէք, Թէքմիլ ասաքիրիմիզին մէճմուիյէթի իլէ էապապիլմիչիզ տիր.

Պիզմարգ—Բէք ալէա, պէն տէ իքրար իտէրիմ քի, մուՀարէպէ.յի Հազըրէ Հէնկեամընտա, էն պէօյլէ Նամուսըն վէ էն պէօյլէ Հարպ չէրէֆինին պագասը, Բարիզ կիպի պէօյլէ պիր չէՀրին պէօյլէճէ միւստաֆաա իտիլմիչ վէ անըն տախիլինտէ ասայիչի Հալին պազը սագլանմըշ օլմասընտա մէրքիւզ պուլընմագտա տըր. պունըն իչիւն Կարտ-Նասիօնալ ասաքիրինին, քէնտի սիլաՀլարընը մուՀաֆազա իտէրէք Բարիզտէ գալմասընա րազը օլուրում. ֆագաթ Բարիզ չէՀրի Հէր Հալտէ պիզէ Թէսլիմ իտիլմէլի տիր.

Ժիւլ Ֆավր—Ալէման ասաքիրինի Բարիզէ իտխալ իթտիրինիզտէ, վաթանբէրվէրլիք ղայրէթլը չէտի տէէսի իլէ մուՀթէմէլ վէ միյանՀըր պուլընան պիր էՀալի Հուզուրընտա պունըն Թէսիրլէրինի Հիսապ իթմէ.յօրմուսընըզ.

Պիզմարգ—Է.յ բէք ալէա, Հիտտէթին Թէգին օլմասընա վագթ պըրագըրըզ. վէ նէ զէման Ալէման ասաքիրի իլէ Բարիզ էՀալիսի ուզուն միւտտէթ էէգտիկէրի իլէ ալըրըզ իսէ, Հէր Թէհլիքէ տէ մանէվ օլուր.

Ժիւլ Ֆավր—Պէն սաՀա պու էֆքեարընըզա միւշքիլէէքէ պուլընամամ.

Պիզմարգ—Հալտէ ֆարզ իտէլիմ քի պիզ Բարիզէ կիրմէտիք, օ վագթ էյալէթլէրին սիզէ իթաաթ իտէճէքլէրինէ էմին օլապիլիրմիսինիզ.

Ժիւլ Ֆավր—Խայըր, էմին օլամամ. ֆագաթ պիննէֆս էյալէթլէրի Թօլաչըրագ մուխասէմէթ նէթիճէ վէրմէքլիքիմ պանա Թէքլիֆ օլընմըչ տըր.

Պիզմարգ— Ֆագաթ միւթարէքէնին տէվամը Հէնկեամընտէ Բարիզ չէՀրինին պիզէ Թէսլիմ օլմամասընա էալընըզ պիր չարթ իլէ րազը օլապիլիրիմ. էանի Թէքմիլ Բարիզ գալէլէրի էլիմիզտէ պուլընմալը, վէ Թապիյալարը տախի պօչալթըլըպ խարապ իտիլմէլի տիրլէր. Քէզալիք գալէթան տա Սէն-Տընիտէ Թէվգըֆ գալըպ, ասաքիր տախի պաչգա պիր մաՀալտէ պարընտըրըլմալը տըր.

Ժիւլ Ֆավր— Գունլարըն իւզէրինէ րէֆիգլէրիմ իլէ պիր խոթիչարէ խուսուլ ճէվապը վէրիրիմ. չիմտի էէնիթի իչինի՞ նասըլ էաբաճաղըզ.

Պիզմարգ— Եէնիթի իչինէ կէլինճէ, Նոռ վէ Օրլէան չիմէնտօֆէրլէրի իլէ սէրպէսթճէ կէյէճէք Թէտարիք իտէպիլիրսինիզ. ֆագաթ պաչգա Թարիգլէր իլէ Թէտարիք պիրազ կիւճճէ օլաճագ տըր.

Մ. Ժիւլ Ֆավր Թէքրարէն Բարիզէ ավտէթ իթտիյինտէ, Հիւքիւմէթ ազալարընտան Մ. Մ. Ժիւլ Ֆավր, Բիգար, Ժիւլ Ֆէրրի, Թրօշիւ, Ժիւլ Սիմօն, Բէլըրթան, Լըֆլօ, Վիէօյ, վէ Գրէսօն, Մ. Պիզմարգըն Թէքլիֆլէրինի գապուլէ չայան կէօրտիւլէր. էալընըզ պագը գալանլար կէօնակէօն իթիրազլարտա պուլընտուլար.

Ցունվարըն 26 ագչամըը, Մ. Ժիւլ Ֆավր Թարաֆընտան, Բարիզ Հիւքիւմէթինէ պիր Նամէ վարըլ օլուպ, աշըլ միւթարէքէ մէսէլէսի իւզէրինէ Մ. Պիզմարգ իլէ քէնտի պէյնինտէ պիր մուվաֆագաթ Հուսուլէ կէլմիշ օլտըղը, ֆագաթ կէրէք Ֆրանսըզլար Թարաֆընտան վէ կէրէք Բրուսիալըլար Թարաֆընտան մէմուրինը աթէչի քէսմէք Հազըր պուլընմագըղընտան, մէվտաթը աթէչլէրինտէ օնտրատան Թէլթիվ օլընմասընա գարար վէրիլտիյի, մէզքիւր Նամէտէ էազըլմըչ իտի.

Մէզքիւր միւթարէքէ մուգավէլէնամէսինին պիր խիւլասասընը տա կէլէճէք մէգալէմիզտէ տէրճ իտէրիզ.

ՄԷՔԹԷՍԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Իզմիրտէն տէրճի գըմէրնտա մաթպուարա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպ տըր.

. . . Խմբագիր Տէր,

Զմիւռնացւոյն հետ խնդակից է անշուշտ ցայսօր բովանդակ հայ ազգն, զի սոյն մասնաւոր քաղաքն եւ ըստ Արեւելքի ոչ այնչափ կարեւոր անուանեալ վիճակը, երեսփոխանական ժողով մ'ունի, որոյ անդամոց մէկ մասն կազմեալ խմբակը ձեռք անցուցած միջոցներն յօգուտ Հայ ազգին գործածել կը խոստանայ. եւ այն ալ Արեւելքի սիւնակներու մէջ զետեղեալ՝ գրեթէ պաշտօնական գոյն ունեցող Թղթակցութեամբ մը, որոյ պարունակած ինն տարբեր բարենորոգմանց խոստումները, եթէ հեղինակաց վրայ գերընական հանգամանք չ'ենթադրուին, իւրեանց այլանդակ մեկուսեամբ փորձառու աչաց դիւրահաւատելի կուլան.

Սակայն մենք լաւ գիտենք թէ՝ ի՞նչպէս եւ որոց համար կը գործուին այսպիսի անհաւատալի ծրագիր.

Զմիւռնիոյ հասարակութեան միամիտ մասը առաջին անգամը չէ որ ասոնց նման անհամար դեղահատներ կուլ տուաւ ամենայն սխրտանօք.

Հարկաւ ընթերցողք կը փափաքին թէ՝ որո՞նք են այն խոստումները, որոց գործադրութիւնը Հայ ազգիս ընդհանրապէս եւ Զմիւռնիոյ հայ հասարակութեան ի մասնաւորի այնչափ ցնծութիւն եւ ուրախութիւն պիտի պատճառեն.

Ինչպէս որ ըսինք խոստմնագիրը ինն տարբեր բարենորոգմունք կը պարունակէ որք են. Ա.— Ազգային իշխանութիւնը ժողովրդային պահել. Բ.— Ազգային վարժարանները ժամանակիս պահանջման համապատասխանող վիճակի մէջ դնել. Գ.— Ազգային արկղի տարեկան 450 ոսկւոյ բացը հաւասարակշռել. Դ.— Ազգային արկղի 8000 ոսկւոյ պարտքն բառնալ. Ե.— Դպրոցական Թոշակը եւ գերեզմանատան տուրքը եւ այլ տուրքերը բառնալ. Զ.— Եկեղեցին պայծառացնել եւ քահանայից դասը բարեկարգել. Է.— Գաւառական եւ կառավարութեան հետ բարւոք յարաբերութիւններ ունենալ. Ը.— Թեմական եկեղեցիներն եւ դպրոցները բարեկարգել. Թ.— Վիճակէն դուրս կարօտ ազգայնոց նպաստել.

Ահաւասիկ այս համեստ ծրագիրն է որ կատարել կը խոստանայ այն ծանօթ խմբակը, որոյ անդամներէ մի քանիներու անցեալն ու ներկայն իրենց աւելի զգուշաւոր ընթացք բռնել կը խրատէին, քան թէ այսպիսի դրամական եւ այլն բաղդախնդրութեանց մէջ նետուիլ. Եթէ դէպքերը մեզ ստիպեն այս մասին աւելի բացորոշ եւ մանրամասն տեղեկութիւններ պիտի հաղորդեմք. Այժմ կը բաւականանամք միմիայն վերոգրեալ ծրագրին պարունակած մի քանի հակասութիւնը ի մէջ բերել, որ ոչ թէ սոյն խմբակի, այլ նոյն իսկ ազգային օգտին համար անձնուիրաբար աշխատելու կամք եւ փորձառութիւն ունեցող եւ ամենուն վստահութիւնն եւ համակրութիւնը վայելող անձանց իսկ ճիգերն ու ջանքեր ապարդիւն կացուցանելու բաւական են: Ծրագրոյ հեղինակք, ազգային արկղի տարեկան 450 ոսկւոյ բաց մը եւ 8000 ոսկի պարտք մը խոստովանելէ յետոյ, սոքա հաւասարակշռել եւ բառնալ կը խոստանան եւ միանգամայն դպրոցական թոշակ եւ գերեզմանատեղւոյ վաճառումը եւայլն, որոց մէջ անտարակոյս կամփոփին ազգային տուրքն եւս, բառնալ կը մտադրեն, առանց մտածելու որ սոյն տրոց ի գործադրութիւն գտնուած պահուն՝ այդպիսի մեծագումար բաց մը եւ պարտք գոյութիւն ունենալով, ինչ հրաշքով եւ կամ դիւթական միջոցներով պարտքն ու տուրքն միանգամայն պիտի բառնան, եւ աւելի հիանալին՝ միեւնոյն ատեն ծրագրի Բ. Զ. Ը. եւ Թ. պարբերութեանց պարունակութիւններն ալ, որք ծախուց վրայ կարեւոր գումարներու յաւելում կենթադրեն, պիտի կատարեն առանց ելմտացոյցի հաւասարակշռութեան վնասելու. Այս մասին վրայ աւելի ծանրանալու հարկ չենք տեսներ, ընթերցողք այս չափով լաւ կրնան հասկնալ թէ՝ ծրագրող խմբակը գործադրութիւնը անհնարին խոստմամբք ժողովուրդը խաբելով, հարկաւ թագուն նպատակ մ'ունի.

Մեր Հայ երիտասարդութեան նշանաւոր անդամներէ մին Ռուբէն Էֆէնտի Աղազարեան, որ ազգօգուտ աշխատութեանց եւ ճշմարտասիրութեան մէջ իւր բարեխիղճ հօր արժանի յաջորդն է, պատուարժան լրագրոյդ վերջին թիւերէ միոյն մէջ հրատարակեալ եւ իւր ստորագրութիւնը կրող ճարտարախօս եւ ազդու մի նամակաւ, կա-

---

(115)

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Ժագ իլէ Բասգալ՝ պու սէօզլէրի իչիտինճէ Թիթրէյիպ, մանէտատր պիր սուրէթտէ պիրպիրինին էիւզլէրինէ պագտըլար.

Բասգալ.—Սիզ 1860 մարտ 10ուն՞ մը տիւնեայա կէլմիչսինիզ.

Տէյիգանը.—Էվվէթ, էֆէնտիմ. . . օ կիւնիւ տօղմըչըմ պիր բէյանգօ նումէրօսը գազանմըչըմ. Բարիզտէ պիզ պէօյլէ պիթը քիւչէյիզ, խաճէրիմիզ օլմագըզըն իգպալը բէյանգօ պիլէթլէրինէ սահիպ օլմուչըզ տըր. . . Պու պիլէթլէրին պէսլիւնի Սէնթ-Թուչ կիւնիւ ալըզ իտէճէյիզ. . .

Պու սօն խպարէտէն ահվալին նէ օլտուղը անլաչըլըյօր իտի.

Բասգալ վէ Ժագ արթըգ հիչ չիւպհէ իտէմէզլէր իտի. Գարչըլարընտաքի տէյիգանըն՝ գօնթ տը Թօնէրիէօնին՝ միւնտէրիճաթընա քէօպը բաթըլա իթմիչ օլտուղլարը վասիյէթնամէ իլէ պիրէր սէրվէթ Թէէմին իթմիչ օլտուղը չօճուգլարտան պիրի իտի.

Իմտի պու տէյիգանը՝ Բասգալըն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, միւնասէպէթսիզ Թավր ու հարէքէթինտէն մէէյուս օլմուչ օլան ֆամիլեասընը չօգտան պէրու Թէրք իթմիչ պուլընան վէ գօմիսիօնիզ կրաֆթիէն Պուլնուանըն օղլու օլան Բրօսբէր-Ժիւլ Պուլնուա օլտուղընա հիչ չիւպհէ էօգ իտի.

Ժագ՝ պալըգճըյա.—Լաքին պու հիքեայէնիզ ռօման կիպի պիր չէյ տիր.

Տէյիգանը.—Վագըա, էֆէնտի, ռօմանա պէնզէր. . . Լաքին հագիգաթը հալ պէօյլէ տիր. . . Հէր նէ գատար գըյաֆէթիմտէ էօյլէ պիր նիչանէ էօգ իսէ տէ, պէն իլէրուտէ սահիպը էմլաք օլաճաղըմ. . . Պանա պէօյլէճէք պիր սէրմայէ Թախսիս օլունմուչ տըր. Եանըմտա պիր ռուխսաթնամէմ վար, պունըն իլա էիրմի պիր էաչընա կիրէճէկիմ կիւն մուգավէլաթ մուհարրիրինին էանընա կիտէճէյիմ, Թախսիս օլունան սէրվէթ հիսսէմի ալաճաղըմ. . .

Պունը տէյէրէք տէյիգանը Ժիւլ Պուլնուա՝ էսկի կէօմլէյինին տիւյմէլէրինի սէօքիւպ, գալի պիր իփէ պօյնունտան աչաղը կէօյսիւնին իւզէրինէ ասըլը օլան նիւսխա կիպի քիւչիւք պիր չուհա քէսէյի կէօսթէրիյօր իտի.

Բասգալ իլէ Ժագըն կէօզլէրինտէ պիր բարըլթը նիւմայան օլուպ, մէրգումուն՝ տիք տիք մէզգիւր քէսէյէ պագըյօրլար իտի, զիրա միւթէվէֆֆա գօնթըն վասիյէթնամէսինտէ զիքր իտիլմիչ օլան միտալեալարտան պիրի չիւպհէսիզ մէզգիւր քէսէտէ պուլընըյօր իտի.

Շիւպհէ էօգ տըր քի, մէզգիւր միտալեանըն պիր էիւզինտէ՝ մալիւմ օլան քէլիմէլէր մահքիւք օլուպ, էէգտիկէրինտէն այրը այրը հէքք իտիլմիչ օլան պու քէլիմէլէր՝ տիկէր միտալեալարտաքի քէլիմէլէրլէ պիրլէչթիրիլտիքտէ, Քիւթիւպխանէի Միլլիտէ «Գըզըլ Վասիյէթնամէ» նամ քիթապտա պէյհուտէ Թէհարրի օլունան սըրըըն անախթարընը օրթայա չըգարաճագլար տըր.

Բասգալ՝ կէօյա պիր սիւքիւնէթը հալ իլէ.—Ռուխսաթնամէ տէտիյինիզ նէ՞ տիր.

Ժիւլ.—Պիր միտալեա, էֆէնտի.

Բասգալ.—Պու միտալեա՝ կիւմիւչտէն, Թունճտան վէ էախօտ գուրչունտա՞ն մը տըր.

Ժիւլ.—Տահա ալէա պիր մատէնտէն. . . Զարպխանէտէ այար իտիլմիչ ալթունտան պիր միտալեա օլուպ, քէնտի ասըլ ֆիյաթը ագալլի էիւզ օթուզ ֆըրանգ իտէր. . . Ինսան պիր ազ տիւչիւնսէ, գըյմէթի ազ պիր չէյ օլան չու միտալեայը չիմտիյէ գատար կիւզէլճէ սագլայըպ հըֆզ իթտիկիմէ սէպէպ էլպէթթէ պիր կիւն պունըն քէնտի ասըլ տէյէրինտէն պին գաթ զիյատէ պիր տէյէրի օլաճաղը իչիւն խուսիլինի անլայապիլիր.

Բասգալ՝ զօրաքի կիւլէրէք.—Թօսունըմ, զանն իտիյօրըմ քի, պիզիմլէ էյլէնիյօրսունըզ.

Ժիւլ.—Սիզինլէ էյլէնմէ՞ք մի, ամմա տա էաբտընըզ հա՛. . .

Բասգալ.—Էօյլէ օլմատըղընը իսպաթ իտինիզ պագալըմ. . .

Ժիւլ.—Նա՞սըլ.

Բասգալ.—Օ միտալեայը պիզէ կէօսթէրինիզ.

Ժիւլ.—Պունըն իմքեանը էօգ տըր.

Բասգալ.—Նի՞չին իմքեանը էօգ. . .

Ժիւլ.—Զիրա տիւքիւլ տիր. . .

Բասգալ.—Տիքիչ սէօքիւլէպիլիր. . .

Ժիւլ.—Հիչ պիր վա՛գթ. . . Պու պիր Թըլըսըմ տըր քի կէօյկէտէ գալմալը. . . ըըըգտան գօրգար. . . Մուգավէլաթ մուհարրիրինտէն էվվէլ քիմսէ անը կէօրմէմիչ տիր. . .

Ժիւլ Պուլնուա՝ քէսէյի էէնիտէն կէօյսիւնին իւզէրինէ գօյտու վէ կէօմլէյինի Թէքրար տիւյմէլէտի.

Բասգալ իլէ Ժագ պիր քէրրէ տահա պիրպիրինին էիւզլէրինէ պագտըլար.

Ժագ.—Էօյլէ իսէ պախթըն էավէր օլուրսա, էվլատըմ. . . անճագ իսթէ՞ր միսինիզ քի սիզէ էյի պիր Նասիհաթ վէրէյիմ.

Ժիւլ.—Մաչալլահ. . . պույուրունըզ. . .

Ժագ.—Էկէր սահիհէն միրասը էլէ կէչիրմէք իսթէր իսէնիզ, էաթմագ իչիւն քէնտինիզէ պիր էվ բէյտա իտինիզ, զիրա ատէթինիզ օլտուղը իւզրէ օտուն էրգընլարընըն իւզէրինտէ, Թաշ օճագլարընտա, քէօբրիւ ալթլարընտա էաթըլ ուլուրսանըզ, կէճէնին պիրինտէ միրասալէանըզը չալտըրըրսընըզ.

Ժիւլ.—Պու միրասալէայը պիրի պէնտէն սըրգամ իտուպ տէ մէրճինէ Թագտիմ իթմէզ, զիրա պու սուրէթլէ միրասը ալըզ իտէմէզ.

Ժագ.—Պունա չիւպհէ էօգ տըր, լաքին անը սաթապիլիր, սիզ տէ պիր տահա պուլամազսընըզ. . .

Ժիւլ.—Պէնիմ էանըմտա էօյլէ պիր միրասլէա պուլունմագըղընը քիմսէ պիլմէզ. . . Սիզէ սէօյլէտիմ իսէ, պէլքի քի սիզ լաղըմտըր ատամլարսընըզ, անըն իչիւն սէօյլէտիմ. . . Գօյնումտա պիր ալթուն միրասլէա Թաշըյորըմ՝ գըյաֆէթիմտէն պէլլի՞ մի տիր. . . Ճէպիմտէ պէչ բարա պուլընմատըղը իւթիւմտէն պաշըմտան անլաչըլմա՞զ մը. . . քիմի՞ն ֆիքրինտէն կէչէր քի պէնի սօյսուն. . .

Ժագ.—Սահիհ տիր. . . օլ պապատ պէօյլէ պիր Թէհլիքէնիզ էօգ տըր. . . Էյ պու Թարաֆտա՞ մը իգամէթ իտիյօրսունըզ.

(Տէվամ)

տարուած երեսփոխանական ընտրու-
թեանց յայտնապէս հակասահմանադրա-
կան, ապօրինի եւ խարդախեալ ըլլալը
կը նկարագրէ, դիմակներ վար կառնու,
Առաջնորդական աթոռը բազմելու հա-
մար ի գործ դրուած մեքենայութիւն-
ներ իւրյս կը բերէ եւ տեղի ունեցած
գայթակղալի դէպքեր կը պատմէ. Այս
ազգասիրական գործին համար մեր ան-
կեղծ շնորհակալիքն իրեն ներկայացը-
նելով հանդերձ, իւր նամակէն դուրս
մնացած եւ կամ յետոյ տեղի ունեցած
անցքերը, զոր օրինակ Մաղնիսայի ե-
րեսփոխանին ընտրութեան ապօրէն
հանգամանքը, Կէօզթէփէի դէպքը,
Գորտէլիօյի այցելութեան դէպքը, նոյն
գիւղի կռուոյ դէպքը եւ նոցա հետե-
ւանքը եւայլն եւայլն, իւր ճարտար
գրչով նկարագրել կը յանձնարարենք,
ի գիտութիւն ընդհանուրին.

Եւ ներկայ գրութիւնը վերջացընելու
պահուն մասնաւորապէս կաղաչենք Ա-
մեն. Ս. Պատրիարք Հօր եւ Ազգ. Պատ-
գամաւորական ժողովոյն, որ հաճին ոչ
միայն ազգային բարձրաստիճան եկեղե-
ցականներ, ինչպէս Գեր. Լուսինեան
եւ Օրմանեան Սրբազանք, ոչ միայն
Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան գլու-
խը գտնուող վսեմազուք անձինք, այլ
նոյն ինքն Ազգ. Կեդրոնական Իշխա-
նութեան գերագոյն պետն եղող եւ հա-
մայն ազգին սէրն ու վստահութիւնը
վայելող հոյակապ անձնաւորութիւնն
իսկ, բազմաթիւ անձանց առջեւ եւ
բազմաթիւ անգամներ բամբասող, (եթէ
երբեք ուրանալու յանդգնի՝ այնպիսի
ապացոյցներով պիտի հաստատեմք սորա
ճշմարտութիւնը որ ինքն եւ իւր հա-
մախոհները ափ ի բերան եւ շուարեալ պի-
տի մնան) եւ իւր բազմաթիւ անհաճոյ
գործերով հասարակութեան տհաճու-
թիւն ազդող եկեղեցականը, առանց ժա-
մանակ կորսնցնելու քաղաքէս հեռացնեն
եւ հաճին ազգասէր, գործունեայ կա-
րող Առաջնորդ մը ղրկել մեզի. Զայս ի
սէր ազգին, ի սէր խաղաղութեան խո-
նարհաբար կաղաչեմք եւ կը խնդրեմք.

* * *

Զմիւռնիա 18 մայիս 1889

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ
ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ ԲԱԲՕՐԹՕՍԸ

(Մէճլիսի Իտարէնին Ռափօրը)

Շիրքէթին սէնէյի մալիյէսի

1887 մարտ 19-31 տէ ագտը իթթի-
խազ իտէն Մէճլիսը Ումումի գարա-
րընա թէվֆիգան, 1887 սէնէսինէ
մէնսուպ րէսիւլմալ թէէտիյէսի ի-
չիւն (ամօրթիսման) 636 հիսսէ սէ-
նէտաթը միւպայէա իտիլմիշ վէ թէ-
տավիւլտէն չէքիլմիշ օլտըղընտան,
Շիրքէթին մըգտարը սէրմայէսի՝ գիքր
օլընան 636 հիսսէ պէտէլի միգտարը
պու սէնէ տախի թէնզիլի իթմիշ,
վէ պինաէն ալէյհ սէրմայէ հիսա-
պընտան 1,081,200 ղշ. վէ պէտէլի
ալընմայան սէրմայէ հիսապընտան
763,200 ղշ. թէնզիլ օլընմըշ տըր.

Պու սուրէթլէ, մէյտանը թէտա-
վիւլտէ պուլընան հիսսէ սէնէտաթը-
նըն մըգտարը՝ էվվէլճէ 33,019 իքէն,
շիմտի 32,383 օլմուշ, վէ պու գալան
հիսսէ սէնէտաթընըն պէհէրի իչիւն
17 լիրայի Օսմանի իթիպարըյլա 5
լիրա պէտէլ վէրիլմիշ, վէ ֆէգաթ օլ-
նան վէ ալթըգ հիչ պիր թէմէթթիւ
վէ ֆաիզ վէ սաիր պիր կէօնա թէվ-
զիէ հագգը գալմայան հիսսէ սէնէ-
տաթընըն մըգտարը էլէէվէ 7617 տէն
իպարէթ պուլընմըշ տըր.

636 հիսսէ սէնէտաթընըն միւպա-
յէա ֆիյաթըյլա պէտէլի վէրիլմիշ
հիսսէ սէնէտաթընըն 5 լիրա ֆիյա-
թը արասընտաքի ֆարգ, եանի
51339 ղշ. Մէճլիսը Ումումինին գա-
րարը ախիրի մուճիպինճէ «Էշհա
Թամիրի Աղչէսի» հիսապընա կէչի-
րիլմիշ տիր.

Թրամվայ իշլէթմէք մուամէլէթըգ-
տէ զուհուրը մէյհուզ օլան պիլճիւմ-
լէ ինհիմալաթա գարշը «Խուսուսի
Իհթիյաթ Աղչէսի» կիպի իհտաս
իթմիշ օլտըղըմըզ «Էշհա Թամիրի
Աղչէսի» հիսապընըն կէչէն սէնէ-
քի մէպալիղը միւթէպագիյէսի (սալ-
տօ) ղշ. 527,992.75

Մէպալաղը մէզպուրէ ա-
խիրէն զամմ իտիլէն մէ-
պալիղը պագիյէ.

1.—636 հիսսէ սէնէ-
տաթընըն միւպայէասընա
սարֆ իտիլէն մէպալաղ
պատէթթէնզիլ թէմէթ-
թիւ աղչէսինին մէպալի-
ղը միւթէպագիյէսի 118,582.85

2.—636 հիսսէ սէնէ-
տաթընըն միւպայէա ֆի-
յաթըյլա պէտէլի վէրիլ-
միշ հիսսէ սէնէտաթընըն
5 լիրա ֆիյաթը արասըն-
տաքի ֆարգ 51,339

ղշ. 697,914.60

«Հիսապաթը Միւթէ-
լիֆէ Պագիյէի Տէյնի» հի-
սապընա իտխալ օլընան
«Էշհա Րէսիւմալի» հիսա-
պընըն կէչէն սէնէքի մէ-
պալիղը միւթէպագիյէսի 66,857.75

11,308.25 ղշ.ը թէն-
զիլ իտիլմիշ օլան «Էմլաք»
հիսապընըն րէսիւլ մալի
(ամօրթիսման) իչիւն
100 տէ 10 օլուպ պիր թա-
րաֆա այրըլան վէ 1888
սէնէսի իչիւն պալատէքի
հիսապա զամմ իտիլէն 1256.50

ղշ. 68,114.25

Իշպու սէքիզ քալէմլէն «Թէար
վէ Զիյան» հիսապընա կէչիրիլիպ,
պէօյլէճէ պիլճիւմլէ եաքի հիսապլա-
ըըմըզը թէմամըյլա թէմիզլէյիպ
գապամըշըզ տըր.

«Թէար վէ Զիյան հի-
սապընտա սաֆի թէմէթ-
թիւ ղշ. 993,832.75

31,883 հիսսէ սէնէտա-
թը իւզէրինէ լիրա պաշը
25 ղշ. օլարագ 33 նումէ-
րօլը ֆաիզ գուփօնընըն
թէտաւիյէսի իչիւն ղշ. 797,075

196,757.75

Նիզամնամէյի էսասիտէ
մուայյէն օլտըղը իւզրէ
իհթիյաթ օլընան աղչէ իլէ
սաիր իհթիյաթը առիյէ
օլարագ ղշ. 36,958.97

ալընտըգտան սօնըրա
պագը գալան ղշ. 159,798.78

Մէճլիսը Իտարէ՝ հիսսէ սէնէտա-
թընըն բիրաշա գըյմէթի իքըամիյէ
գըյմէթինէ եագլաշտըրըլընը նազարը
տիգգաթա ալարագ, գուրա քէշի-
տէսի թարիգիյլէ րէսիւլմալ թէէտի-
յէսի (ամօրթիզման, իմհայի սէնէտաթ)
ուսուլինէ բաշճու օլընմասընը վէ պի-
նաէն ալէյհ պալատէ պագը գալան
159,798.78 ղշ.ը օ խուսուսա սարֆ
իթմէք իչիւն քէնարինէ (Մէճլիսը
իտարէյէ) մէզունիյէթ վէրիլմէսի-
նի Մէճլիսը Ումումիյէ թէքլիֆ իտէր.

Կէչէն օգոստոս այընտա Մ. Տ.
Ֆէրնանտէզ Տիագ՝ իշտէն չէքիլիպ
չէհրիմիզտէն տէ գաթիէն միւֆա-
րէգաթ իտէճէկի հասէպիյլէ Մէճլի-
սը իտարէ ազալըղընտան իսթիֆա
իթմիշ օլմագլա, Շիրքէթին թէէ-
սիւսինտէն պէրու տայմա Մէճլիսը
իտարէտէ հիզմէթ ու ղայրէթը միւ-
թէմատիյէսի մէշհուտ օլան պէօյ-
լէ պիր ազանըն իսթիֆասը մուճի-
պը թէէսսիւֆ օլմուշ, վէ եէրինէ նի-
զամնամէյի էսասինին 20 ինճի մատ-
տէսինէ թէվֆիգան պիր չօգ սէնէ-
լէր Մէճլիսը իտարէտէ ազալըգ իթ-
միշ օլան րէֆիգիմիզ Մ. Ալէքսանտր
Բալի մուվագգաթէն ազա նասպ ի-
տիլմիշ օլտըղընտան, իշպու նասպըն
Մէճլիսը Ումումի թարաֆընտան
թաստիգ օլընմասը մաթլուպ տըր.

Իշպու բաբօրթօյա իլթիմամ վէր-
մէզտէն էվվէլ, թարաֆըըզտան
թաստիգ պույրուլմասը զըմնընտա
շու աթիտէքի գարարլարը մէճլիսի-
նիզէ արզ ու թագտիմ իտէրիզ.

1 ինճի գարար.

1886 սէնէսի հիսապլարընըն թաս-
տիգի վէ 34 նումէրօլը քէար (տիվի-
տանտ) գուփօնլարընըն իպթալը.

2 ինճի գարար.

Թէմէթթիւ աղչէսինինէն (պէնէ-
ֆիս) պագը գալան մէպալաղըն
(159,798.78 ղշ.ըն) գուրա քէշիտէ-
սիյլէ Շիրքէթ սէնէտաթընըն իմհա-
սընա թախսիսի.

3 ինճի գարար.

Մ. Տ. Ֆէրնանտէզ Տիագըն եէրի-
նէ Մ. Ալէքսանտր Բալինին Մէճլիսը
իտարէ ազալըղընա նասպընըն թաս-
տիգի.

Էլհասըլ, էֆէնտիլէր, նիզամնամէի
էսասինին 18 ինճի մատտէսինէ թէվ-
ֆիգան պու սէնէ Մէճլիսը իտարէ
ազալըղը մէմուրիյէթլէրինին միւտ-
տէթի խիթամ պուլուպ չըգմալարը
լազըմ կէլէն

Մ. Տ. ԲԱՄԲԱՃԻ
Մ. Ժ. ԱՆԱՍԹԱՍԻԱՏԻՍԻՆ

էֆէնտիլէրինէ տիկէր իքի ազալարըն նասպ
ու ինթիխապը պույրուլմասընը թա-
րաֆը ալիլէրինիզտէն րէճա իտէրիզ.

(Տէվամը)

ՌԷՍՄԻ

Մաբէյնի Հիւմայունէ պէյաննամէսի

Հազիրան (յունիս) նիհայէթինէ
գատար վիլայէթ իտէճէք օլան
մախլութ եաղլարըն րէնկինին կաղ
եաղըյլա թէպտիլի՝ գարարը վաղը
իթթիխազ օլընմըշ իսէ տէ, պու մա-
գուլէ մախլութ եաղլար տէրունինէ
100 տէ նէ մըգտար կաղ տէօքիւլէ-
ճէյի մալիւմ օլմատըղը կիպի, կաղ
եաղըն գարըշտըրըլմասընտան սօն-
րա թասֆիյէսի (թէմիզլէնմէսի) իմ-
քեանընտան տօլայը պու ճիհէթի
տաիրէի թըպպիյէճէ մէվզուը պահս
օլտըղը իսթիխպար գըլընտըղընտան
պահսը հազիրան նիհայէթինէ գա-
տար վիլայէթ իտուպ կէօնտէրիլէճէ-
կէ թէվզիֆ օլընան մախլութ եաղ-
լար իլէ րէնկինին թէպտիլի վէ եա
էքլէ (եէնմէյէ) սալիհ օլմայաճագ
հալէ իֆրաղը իլէ մասլահաթը տիրիլ-
մէսի, վէ իլավէ օլընաճագ չէ-
եալը մասրաֆը պիթթաբ եաղ սահի-
պի թարաֆընտան թէսվիյէ օլընմագ
իգթիզա իտէճէյինտէն, պուրաար-
նըն տա սէֆարէթլէրէ թէպլիղի լիւ-
զումը՝ Բուսումաթ Էմանէթինտէն
իշար գըլընարագ, ֆգրաի ախիրէ
մազգինտա Խարիճիյէ Նէզարէթը
ճէլիլէսինէ իճրայի թէպլիղաթ իտիլ-
տիկի միսիլլիւ, ճիհաթը սաիրէսի
մազգինտա տախի իֆաս լազըմ
կէլէն մուամէլէնին իճրասը խուսուսը՝
Թըպպիյէ Նէզարէթինէ եազըլարագ
ալընան ճէվապտա, օ միսիլլիւ եաղ-
լարա կաղ վէ նէֆթ կիպի չէյլէրին
գօնուլտըղը սուրէթտէ կէրէք բա-
յիհա վէ կէրէք ճիւմլէրինին իզալէ
վէ ախզա էրպապը իրթիքեապ գօ-
լայճա չարէ պուլունամայաճաղընտան,
պէօյլէ կաղ վէ նէֆթ կիպի բայիհա-
լը չէյլէր գօնըլմագտան իսէ, օֆ-
նէի եանի հավաճիւա իլէ պօյանմա-
սը հուսուլը մագսատի տաճա գիյա-
տէ թէմին իտէճէյի կիպի, մաս-
րաֆըա տա էհվէն օլաճաղը տէրմէ-
յան իտիլմիշ, վէ սուրէթը հալ՝ Տա-
խիլիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի ճանի-
պինտէն լէտէլ իսթիզան Նէզարէթ սա-
միի Սատարէթբէնահիտէ Թասվիպ
պույրուլտըղընտան, Նէզարէթը միւ-
շարէիլէյհաեա իպլաղ իտիլէրէ
թէպլիղաթը միւգթազիյէ իֆա գը-
լընմըշ տըր.

*

Տիկէր բէնտ

Մահալլէրինէ սէվգ օլընմագ իւզ-
րէ Տէրսաատէթ բօսթախանէսինտէն
սէվգիլ բօսթախանէլէրինէ իրսալ
գըլընմագտա օլան տէվաիրը ալիյէ
էվրագ տէնկիլէրինտէն էքսէրիսինին
կէօմրիւք թէզքէրէլէրի օլմամասըն-
տան տօլայը, կէչէնտէ պու գապիլ-
տէն օլարագ Սիվաս իչիւն Սամսուն
մէրքէզինէ իրսալ գըլընան 21 ատէտ
տէնկին պիլա թէզքէրէ կէօմրիւք-
տէն իմրաճ վէ ախզընտա միւշքի-
լաթ վէ թէէխխիւրաթա թէսատիւֆ
իտիլտիկի պէյանըյլա, պատէզին
թէէխխիւրաթ վուգուընա մէյտան
գալմամագ իւզրէ էվրագ տէնկիլէրի-
նին կէօմրիւք թէզքէրէլէրիյլէ պէ-
րապէր բօսթալարըն էէվվր հարէ-
քէթինտէն պիր կիւն էվվէլ բօսթա-
խանէյէ իրսալ վէ թէսլիմ իթտիրիլ-
մէսի էսպապընըն իսթիքմալի խու-
սուսընըն թաամիմէն տէվաիրէ իչա-
ըը՝ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէ-
թը ալիյէսինտէն պաթէզքէրէ իֆա-
տէ վէ իխպար օլընարագ, Տախիլիյէ
Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն իճապը իճ-
րա գըլընմըշ տըր.

*

Տիկէր բէնտ

Գազը մահալլէրտէ կէօրիւլմէք
իւզրէ տէվաիրը մէրքէզիյէտէն Տէր-
սաատէթ բօսթախանէսինէ կէօնտէ-
րիլմէքտէ օլան քիւլլիյէթլի էվրագ
տէնկիլէրի՝ բօսթալարըն եէվմը հա-
րէքէթինէ թէսատիւֆ իթտիրիլմէ-
մէսինտէն վէ մուհաֆազասը իչիւն
մախզէն վէ վասի տիկէր միւնասիպ
պիր մահալ տախի օլմամասընտան
նաշի 8-10 կիւն բօսթախանէ տախի-
լինտէքի եօլլար իւզէրինտէ պըրագըլ-
գալտըղընա, վէ պու իսէ մահզուրտան
սալիմ օլամայաճաղընա մէպնի, պա-
տէմա պէօյլէ տէնկիլէր իլէ էվրագ
իրսալի լազըմ կէլտիքճէ, էվվէլ պէ
էվվէլ բօսթախանէյէ պիր մէմուր
իզամըյլա կէօնտէրէճէքլէրի ճիհէթ
բօսթալարընըն վագթը հարէքէթի
թահգիգ իթթիրիլտիքտէն սօնրա,
անտէն պիր կիւն էվվէլ մէմուրը
մախսուս իլէ բօսթախանէյէ իրսալ
ու թէսլիմ իթթիրիլմէսի՝ Թէլէկրաֆ
վէ Բօսթա Նէզարէթը ալիյէսինտէն
պաթէզքէրէ իշար օլընմըշ, վէ Տա-
խիլիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն տէ-
վաիրը լազըմէյէ թէպլիղը քէյֆիյէթ
գըլընմըշ տըր.

ԿԱԶԷԹԱՄԸԶ
ԻՏԱՐԷ ՍԻՆԻՆ
ՍԱԹԼԸԳ ՔԻԹԱՊԼԱՐԸ

ՖԱՆՖԷՐԼՈՒՑՑԻ 118 սահիֆէ ղրշ. 5
ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ 458 » » 12
ՍԻՄՕՆ Է ՄԱՐԻ 693 » » 15
ԷԷՆԻ ՐՕՄԱՆ
ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻԳԻ 1 ին-
ճի, 2 նճի վէ 3 ինճի ճիլտլէրի » 24

Սաթըլըր Ճէրիտէի Շարգիյէ կազէթասը ի-
տարէխանէսինտէ, Գալաթա-Փէրա սանդըրա
Պօղազ վէ Ցակօբ աղալարըն միւբաքէանտըլարընտա
վէ քիթապճըլարտա.

ՕՍՄԱՆԼԸ ԲԱՆՔԱՍԸ
1889 ԱՊՐԻԼ 30 ՊԻԼԱՆՉՕՆԸ

ՄԷՎՃՈՒՏԱԹ

	Ղրշ.	
[illegible]	550,000,000	
[illegible]	92,408,385	21
[illegible]	62,634,719	19
[illegible]	479,540,591	27
[illegible]	85,991,721	15
[illegible]	263,675,883	5
[illegible]	280,970,765	4
[illegible]	7,877,246	25
[illegible]	5,938,263	36
	4,829,037,576	29

Մի-ավէզ աւաքէ ... ՁՕՆ ՀԱՍԱ
Աալըրնա ... օլունուր.

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ

	Ղրշ.	
[illegible]	4,100,000,000	
[illegible]	49,943,600	
[illegible]	»	
[illegible]	53,096,335	25
[illegible]	»	
[illegible]	441,403,925	6
[illegible]	90,508,217	29
[illegible]	35,073,059	
[illegible]	561,165	
[illegible]	58,451,274	9
	4,x29,037,576	29

Մի-ավէզ ... ՑՕՍԹԸ

---

(11)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՔԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Ուրեմն մոռկ ըրէ, քաջասի՛րտ և ազնիւ աղջիկս... բայց կ՚ա-ղաչեմ հանդարտօրէն մոռկ ըրէ... հը՛մ... ես... այսինքն ես ը-սել կ՚ուզեմ... ես Ռափիկս... Հայր Ռափիկս... հը՛մ, ես...

—Ո՛հ, «ես»ին ետեւէն եկող բառն ալ գրուցէ...: կը մաչեցնես կոր զիս.

—Ես, սիրելի աղջիկս... եօհէ՛օ, եօհէ՛օ, սիրելի Սօֆիս... ես...

—Բայց յանուն Աստուծոյ ըսէ, գրուցէ, «ես» ի՞նչ...

—Ես, եօհէ՛օ... ես... ես... քու բուն հայրդ չեմ...

Մանկամարդ աղջիկը այս յայտնութիւնը լսած ատեն այնպէս այլայ-լեցաւ, ա՛յն աստիճան չփոթեցաւ, և իւր երեսաց այն կենդանի գոյնը մէկէն ի մէկ ա՛յնչափ այլափոխեցաւ որ, Հայր Ռափիկ ալ ինչ ընելիքը չը գիտնալով շուարած և անոր օգնելու համար խառնաշփոթ շարժումներ ըրած ատեն, առջեւը գտնուող օղիի ափսէն ալ գետին տապալեց, և շիշը շրջելով մէջի օղին կը հոսէր.

Սակայն գիտենք թէ ծերունի վիրաբոյժը շուտով իւր պաղարիւնու-թիւնը վերստացող կարգի մարդոցմէ էր.

Սօֆի, մնացու կերպիւ վիրաւորուած անձանց պէս մէկ քանի բուռն շարժումներ ընելով, կռնակի վրայ եղած տեղը փռուեցաւ, և իւր չքնաղ գլուխը բազմոցին վար կախուած մնաց.

Հայր Ռափիկ՝ այն նազելի գլուխը վերցնելով իւր պատշած դիրքին վերածելը՝ մէկ վայրկենի գործ եղաւ.

Բարեխառնութեան օղին շիշին մէջ քիչ մը բան մնացեր էր.

Ցեռոյ օղիով քունքը շփելու արարողութիւնն սկսաւ, զոր որ Հայր Ռափիկ կատարեալ ջերմեռանդութեամբ ի գործ դրաւ.

Հինգ վայրկեան վերջը, նազելի աղջկան խելքը գլուխը գալ ըս-կըսած էր.

Իւր առաջին խօսքը սա եղաւ.

«Ինքը իմ բուն հայրս չէ եղե՛ր... բայց ես իւր զաւա՛կն եմ... իւր աղջիկն եմ... և այնպէս պիտի մնամ մինչեւ ցմահ».

Հայր Ռափիկ, երիտասարդ սիրահարի մը պատիւ բերող նազելի շար-ժումով բայց բուռն եռանդով Սօֆին իւր թեւերուն մէջ առաւ.

«Ըսէ՛ աղջիկս... կրկին անգամ ըսէ... սա նազելի բերնովդ ան-գամ մ՚ալ կրկնէ թէ՝ իմ աղջիկս պիտի մնաս մինչ ցմահ... ո՛հ, այո՛, մինչեւ ցմահ այն Հայր Ռափիկին՝ որ քեզի համար սիրով իւր արիւնը տալու պատրաստ է միշտ. այո՛, մինչեւ ցմահ իմ».

Մանկամարդ աղջիկը՝ ծեր վիրաբոյժին այնչափ ախորժանօք լսած առջի խօսքերը չը կրկնեց.

Իւր երեսին կենդանի գոյնը՝ իւր տեղը վերադառնալու սկսած էր.

Բայց այնպիսի ուժգնութեամբ մը իւր նազելի թեւերը ծեր վիրա-բոյժին վիզին շուրջը պատեց որ, եթէ իւր պահ մը առաջուան զօրու-թիւնը տեղը մնացած ըլլար, Նաւարինի և Ովկիանոսի դիւցազնին նոյն հետային իւր վերջին շունչը չ՚աւանդելը՝ պարզ հրաշքի գործ մը պիտի ըլլար.

Գիրկընդխառնութիւնը երկար տեւեց.

Հայր և աղջիկ, երկուքն ալ կ՚արտասուէին.

Իսկ աւերած եւ կործանած ափսէի չինքին վրայ նայող մը իսկ չկար.

Վերջապէս փոթորկին յաջորդող հանդարտութիւնը սկսաւ տիրել.

Սօֆի իւր կիսամերկ և չքնաղ թեւերը ետ քաշելով, ծերունի վիրա-բոյժը՝ չըթողի այն ամենահաճելի տագնապէն ազատեց. և իւր տա-կաւին թաց աչքերովը անոր վեհանձն դէմքը զննել սկսաւ.

Ո՛հ Աստուած իմ. այն ի՛նչ երկնային նայուածք էր.

Հայր Ռափիկ, չի կրցաւ անոր ազդեցութեանը դիմանալ. այն քա-ջարի մարդը որ, հրավառ ռումբերու հետ խաղալու վարժուած էր, նայուածքը խոնարհեցուց.

Բայց երկուքին ձեռները իրարու կապած էին.

—Զիս չը պիտի մերժես, զիս չը պիտի արտաքսես, այնպէս չէ՞... ա՛հ սիրելի՛ հայրիկս, զիս դարձեալ պիտի սիրես, այնպէս չէ՞.

—Է՛հ, զիս տակաւին քու սիրելի հայրիկդ կը կոչես... այո, զիս. այսինքն բուն քու հայրդ չեղող մարդը... Աստուած իմ... այս աստի-ճան շնորհիդ արժանի չէի... Բայց իրողութիւնը այս է... այնպէս չէ՞ Սօֆիս. այնպէս չէ՞ սիրելի աղջիկս. քու հայրդ ուրիշ մէկը ըլլալն գիտ-նալովդ հանդերձ, թոյլ պիտի տաս ինձ որ տակաւին «սիրելի աղջիկս» կոչեմ քեզ.

Սօֆի լռեց. իւր գեղեցիկ գլուխը ծերունույն կուրծքին կրթնցուց, և անդադար անոր ձեռները կը համբուրէր.

—Բայց ըսէ՛ ինձ, սիրելի՛ Սօֆիս. եթէ քու բուն հայրդ դեռ կեն-դանի ըլլայ, բարի մարդ մը եղած ըլլայ, և գուցէ քու սիրովդ ալ մա-շող ու տոչորող մէկը եղած ըլլայ, դարձեալ ծերունի Հայր Ռափիկը ան-կեց աւելի՛ պիտի սիրէիր.

Սօֆի այս անգամ ծանրապէս գլուխը վեր առաւ.

Իւր աչացը մէջ հաստատամտութեան նշան մը կը տեսնուէր.

—Իմ հայրս դուն ես սիրե՛լիս. երբ զաւակ մը ըլլալս գիտնալու տարիքին հասայ իմ շուրջս միայն քեզ տեսայ իբրեւ հայր, և այն դըժ-բախտ սպասուհի կինը՝ իբրեւ մայր. Մահը շուտ հասաւ այն բարեպաշտ կնոջ մայրական խնամքներէն զիս զրկելու. բայց դուն բան մը պակաս չը թողուցիր ինձ չզգացնելու համար թէ մայրական խնամքէ զրկուած եմ. Զքեզ իբրեւ իմ ճշմարիտ հայրս ճանչցած օրէս ի վեր ալ քու հայ-րական և իմ որդիական սէրերնիս՝ իմ երջանկութիւնս լրացուցած է... Չեմ ուզեր ուրիշ հայր մը ճանչնալ. հայր մը որ՝ եթէ մեռած է, անծա-նօթի մը համար ցաւելէ աւելի բան մը չեմ կրնար զգալ. իսկ եթէ մե-ռած չէ, տասնեհինգ տարիէ ի վեր իւր զաւակին երեսը տեսնելու չը փափաքիլը բաւական է ամեն բնական զգացումներ մարելու յես եթէ վառ իսկ եղած ըլլային... ա՛հ դուն ես իմ հայրս դուն. սիրէ՛ զիս նոյն սիրով ինչպէս որ մինչեւ հիմա սիրած ես... ահա քու Սօֆիիդ ամե՛ն երջանկութիւն և փափաքները ասոնք են.

—Ա՛հ, սիրելի աղջիկս, Աստուած է որ քեզի այս ներշնչումը կ՚ազ-դէ. հանդարտէ՛ Սօֆիս, իմ ալ բոլոր երջանկութիւնս քու սիրոյդ վրայ հիմնուած է. և եթէ պահ մ՚առաջ զիս այնչափ յուզեալ կը տեսնէիր, անոր ալ պատճառը այն էր թէ, ընելիք յայտնութենէս ետեւ առաջ-ուան չափ զիս չսիրել սկսելէդ կը վախնայի. և հիմա ինքզինքս շատ գոհ և երջանիկ կ՚զգամ որ կենացս աւերման սկզբնաւորութիւնը կարծած յայտնութիւնս՝ այսչափ ապահովիչ վախճան մ՚ունեցած է. Ուրեմն դարձեալ իբրեւ հայր և զաւակ ապրինք, սիրելի՛ աղջիկս. Նա մանաւանդ որ դեռ կենդանի եղող բուն հայրդ ալ՝ այն երկնային անուան արժանի մարդ մը չէ.

—Ո՛հ, կ՚զգայի թէ այնպէս է. բնազդում մ՚էր այդ. Աստուա՛ծ իմ, ո՛րչափ դժբախտ պիտի ըլլայի՝ եթէ իմ բուն հայրս չըլլալդ յայտնելէ ետեւ ա՛լ եւս դադրէիր զիս իբրեւ բուն զաւակդ սիրելէ... ա՛հ, երջանիկ եմ հիմա. երջանիկ, ինչպէս որ եղած էի մինչեւ հիմա քու սի-րոյդ շնորհիւն, իմ ամենասիրելի՛ հայրս.

Հայր Ռափիկ սաստիկ եռանդով մը վերստին սեղմեց մանկամարդ աղջիկը իւր անմեղ բազկացը մէջ.

(Շարունակելի)

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖԱ ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

Այսա անճագ պիր վէ խա պիր գաչ մէճիտիյէ արթըրարագ սէրմայէ վէ սէրվէթ սահիպի օլմագ.

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մըհմուտ, Փաշա-Չարշը, Թաշ խան Ն. 60

Պու մաղազատա Թիւրքիանըն վէ Եվրօբանըն 600,000 500,000 300,000 250,000 100,000 վէ զայրիհիմ ֆը րանգ պէօյիւք իքրամիյէլի հէր նէվի բիյանգօ թահվիլաթը, պէտէլի մահ պէ մահ թէէտիյէ օլունմագ շարթըյլա ֆիրուխթ օլունըր.

Իւք թագսիթ վէրիլտիկի կիպի թահվիլաթ միւշթէրինին մալը տըր. վէ իքրամիյէ վէ ֆայիզլէրինի քէնտիսի ալըր.

Սաթըլան թահվիլաթ՝ մէնսուպ օլտուգլարը տէվլէթլէրին քէֆալէթի թահթընտա վէ զայէթ միւթէպէր օլուպ, ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պանգասընտա թէսլիմ խըլընմըշ տըր.

Պու մաղազատա՝ պօրսա ֆիյաթը իւզէրինէ նագտ իլէ տաիմ թահվիլ սաթըլըր. Հէր կէօնա պօրսա մուամէլէսի իճրա օլունըր.

Թաշրա սըբարիշլէրը իչիւն պըլ նան գօմիսիօն բէք ճիւզի տիր.

Մալիւմաթը մուֆասսալէ ախզը իչիւն, պիզզաթ խատտ թահրիրաթ մէքթուպ իլէ մաղազայա միւրաճաաթ օլունա.

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 6 յունիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	098-$7/16$
Օսմ. էսհամը աչըլըտը	16-$1/4$
» » գարանտը	16 $9/16$
» » Սէրի Ա	29-
» » » Պ	16-$7/8$
» » » Ս	16-$3/8$
Օթօման 1871	93-$3/4$
Օսմանլը Պանգասը	11-$5/8$
Րուսիա իսթիգրազը	100-$3/4$
Մըսըր ասլ. մութթահէտէ	90-$3/4$
» իմթիյազը	103-$7/8$
Տայրա Սանիյէ Մըսըր	84-$5/8$
Իօզ իլտ իսթիգրազը	102-$3/4$
Մուճառիտ. էսհամը 1877	-
Գանալիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-37-40

Բարիզ 6 յունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	88-60
» » $4^1/_2$ %	104-75
Սէնի Օսմ. էսհամը աչըլըտը	16-65
» » » գարանտը	16-62½
Մէ-գօտէլէ	
Սէրի Պ.	16-80
» Ս.	16-60
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	65-62½
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	
» Պանգասը	543-75
Գրէտի Լիօնէ	683-75
Գրէտի Ֆօնսիէ	1336 25
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	90
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2372 50
Րուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	97-30
Մըսըր ֆօնտ. մութթահէտէ	458-75
Եունան 5 % 1879	478-75
Գանալիօ 3 այ վատէ	25-16

Վիէննա 6 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119-40
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	39-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ազչ. գաբ.	18-12
» » » էն եիւքսէք	18-15
» » » էն աչաղը	18-01
Պու սապահ աչըլըտը	18-06
Իսթիգրազը տախիլը տիւն գաբ.	48-10
» » » էն եիւքսէք	48-10
» » » էն աչաղը	47-35
» » » աչըլըտը	48 10
Մըսըր մութթահէտէ գաբ.	-
Պու սապահ աչըլըտը	-
Սէրի Ա.	29-
» Պ.	16-35
» Գ.	18-06
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	65-
Ազչէ ֆաիզի	7-
Րէբօր Ղըշ.	-
Հէվալէսիզ »	12-½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-17
Սթամպօլ պանգասը	7-27
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-27
Թրամվայ	4-77½

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշ. տան	Ղըշ. Բէ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-26
Մէթալիք »	102-
Պէշլիք »	104-
Ալթըլըգ »	104-
Ինկիլիզ լիրասը	110-25
Ֆրանսըզ ալթունը	87-34
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	08-70

ԹԱՍՖԻՑԷ ԲՕԱՂՀԸ

20) Լիք քեաղըտ	-
50) » »	09-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-20
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՓԱՇԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիյէսինտէն

(Նումէրօ 12)

Տրապիզօն վէ Րիզէ մէմլէքէթլէրին տէ պուլունան վէ պիլիճա պուլըն տըրըլաճագ ասաքիրը Շահանէնին պիր խըչ խիւզ պէհ սէնէսի իտարէսի իչիւն մահալլինճէ միւնագասատա պուլըլնան էրզագտան րուղէնը սա տէնին պէհէր գըյէսի 365
Շէքէրին 134
Սապօնըն 158
Հաթապըն 4
Շաիրին 20
Բիրինճին 95
Տագիգին 55
Կազըն 42
Սըրարմաշէթին 300
Սօղանըն 15
Նանը ազիգին 42
Լահմը զանէմին 160
Լահմը պագարըն 140
Գուրու ֆասուլեանըն 39
Քէօմիւրին 15
Բազագը իւզիւմին 100
Թուզըն 25
Սամանըն 15
Հըրթանըն 50 բարայա մահալլի թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլտուղընտան, պուրաճա իթաասընա թա լիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր.
25 մայիս 1889 3—1

ՓԱՇԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիյէսինտէն

(Նումէրօ 10)

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իլէ ֆապրիգալար իչիւն սէնէի հալիյէ չուալը Նիհայէթինէ գատար լիւ զում օլտուղճա ալընմագ իւզրէ միւպայաա օլունաճագ զէյթուն եա ղընըն պէհէր գըյէսի ճէտիտի տէօրթ պուչուգ ղրուշա թալիպի էօհտէսին տէ օլուպ, մայիսը րումինին եիրմի տօգուզըճը բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթաասընա թալիպ օլանլարըն մագա մը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը տաիրէ սինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր.
24 մայիս 1889 3—2

ՓԱՇԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիյէսինտէն

(Նումէրօ 11)

Կիւվէզ չուհա մէթրօ 6000.
Գուրշունի չուհա մէթրօ 10,000.
Ասթար վէ կէօմլէքլիք ամէրիգան թօփ 50,000.
Սրգ. գանավաչօ մէթրօ 300,000.
Տօնլըգ ամէրիգան թօփ 15,000.
Գասմա մէթրօ 30,000.
Պօյալը ասթարլըգ ամէրիգան թօփ 5000.
Սանտըգանճը տօզ ումա մէթ. 10,000.
Պէյազ մատամբօլ արշըն 60,000.
Իսպինաճօ մէթրօ 20,000.
Սիյահ տիպէթ արշըն 10,000.
Գալիքօթ մէթրօ 10,000.
Կիւվէզ եուն գայթան մէթրօ 1,400,000.
Կիւվէզ չէրիտ մէթրօ 13,500.
Եէշիլ գայթան մէթրօ 23,000.
Սիյահ չէրիտ մէթրօ 31,000.
Ինճէ սիյահ գայթան մէթրօ 26,000.
Էլ հավլուսը ատէտ 3000.
Սիյահ մազարա իլիկլի ատէտ 175,000.
Ն փէրամ բիւսկիւլի ատէտ 120,000.
Քէնտիր իփի քիլօ 35,000.
Նէվիճատ թիմուր թօզա ատէտ 4,744,000.
Եճնաս թօզա ատէտ 98,100.
Տիւրիզ թիւֆէնկ թօզասը ատէտ 550,000.
Կիւվէզ չէնէ մէթրօ 31,000.
Նիզամիյէ անպարլարը իչիւն միւ պայաա օլունաճագ պալէտաէ մու րագգամ էշեանըն իթաասընա թալիպ օլանլարըն խանճի սէպէթ գատար պէհէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր.
24 մայիս 1889 3—2

Իմարաթը ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն ճէտիտ գըյէ իլէ 2,279,500 քիւսուր գըյէ մըգտարը Րումէլի հըմթալարընըն Սթամպօլ գըրմասը նըն 3իւնճի Նումէրօսը տագիդին չէ բաթթը լազըմճէսիլէ միւնագասասը իճրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլան թիւճճարըն՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
25 մայիս 305 3—1

Խազինէճէ միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն ճէտիտ գըյէ իլէ պիր սէնէլիք 58700 քիւսուր գըյէ մըգտարը քէօմիւրին միւնագասասը իճրա գըլընաճաղընտան, իթա իթմէք խըմէթլէրինի՝ չէրաիթը միւ նագասայը անլամագ վէ միւնագա սատա պուլունմագ իւզրէ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյ լէմէլէրի.
25 մայիս 305 3—1

Միւպայաասընա լիւզում կէօրիւ նէն աթիգ գըյէ իլէ 200 վէ ճէտիտ գըյէ իլէ 256 գըյէ 400 կրամ գատար բուղէնըր սատէնին պէհէր աթիգ գըյէսի 11 ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղունտան, վէ չէհ րը ճարիի րումինին 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ ի տիլէճէկինէ պ նաէն, Նօզտանըլյա թալիպ օլանլարըն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
25 մայիս 305 3—1

Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէ ճանիպինտէն իֆլասընա գարար վէ րիլմիշ օլան Յովհաննէս Տօքէճեանըն Ուզուն չարշըտա Շէրիֆ բա շա խանը բիտիշիգինտա վագի նումէրօլը մաղազասը տէրունինտէ մէվճուտ վէ մահֆուզ պուլունան մատամբօլ վէ տիւլպէնտ վէ սաիրէ գումաշ վէ բաթխիյա վէ էմսալի էմվալ վէ էշեաար՝ իշպու մայիսըն 29ունճը բազար էրթէսի, վէ կէլէ ճէք հաֆթանըն 3իւնճի ճումա կիւնլէրի սաաթ 4տէն 10ա գատար մէզքիւր մաղազատա պիլմիւզայէ տէ ֆիւրուխթ խըլընաճաղընտան, իշ փու օրտա թալիպ օլանլարըն էյյամ վէ էվգաթը մէզքիւրէտէ մահալլը մէզ քիւրտէ հազըր պուլունմալարը մահ քէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսին տէն իլան օլունըր.
25 մայիս 305

Իւսքիւպ սանճագը տախիլինտէ վ. գր Իշթիպ գազասընըն 72595 ղշ. պէտէլը սաբրգը աֆիօն վէ խաշ խաշ էօշրիւ 305 սէնէսինէ մահսու պէն հազիրան իպթիտասընտա գ. տար տէվամ իթմէք իւզրէ մաղ. լինճէ միւզայէտէյէ գօնուլմուշ օլ տուղընտան, էօշրը մէզքիւրէ թալիպ օ լանլարըն միւտտէթը մէզքիւրէ իչ թամընտան էվվէլ մահալլինէ վէ եա խոտ մէճլիսը Սալինիքէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.
23 մայիս 305 3—3

Ճէննէթմէքան Պէզմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի էվգաֆը շէրիֆէլէրինտէն Պէշիքթաշտա վագըֆ իւքէլէսի ճիվարընտա ճէտատէն ինշա գըլընան քիրէճճի տաղազասընըն իլթիզամըյլէ էքա. ըն թախմինէն 70 ղըրշ մըգտարը պիր գըթա արսայա թաղ վէ սաիրէ վագ իտիլմէք իւզրէ չէհրիսի լիրա 100 ղըշ. հիսապըյլա 100 ղըշ. քիրա իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընտան, մէզքիւր արսանըն գամմ իլէ խըյմէթ ալընտա թալիպ պուլունանլարըն իշպու հէֆրը մայիսին 23իւնճիւ սալը կիւնինտէն իթիպարէն հէֆրը մէզքիւրըն 30ընճը սալը կիւնինէ տէկին էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.
22 մայիս 305 5—4

ՔԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ալա քարթ օն իլէ լաթիֆ սուրէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զարֆընտա թապ ու թէսլիմ օլունուր.

Ֆի, 100 աատէտի 10 ղրշ.

Արզու խոտէն զէվաթըն, Սամաթիյա Յակոբեան խանընտա Արամեան մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200·000·000 Ֆրանգ

Տէրսաատէթ աճէնցիասը
Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօբրիւ պաշընտա հալաճեան խան

Աճէնցիա շիւպէսի
Սթամպօլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Հաճօբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլէլէրինի տէրուհտէ իտէր.
Էսհամ իւզէրինէ իգրազ իտէր.
Էսհամ րէհին օլարագ հիսապը ճարի աչար.
Ֆրանսայա վէ սաիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիչա քէշիտէ իտէր.
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտի տօ քիւմանլարը վէրիր.
Գօրսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմիրլէրի իճրա իտէր.
Էսհամ հըֆզ իտէր.
Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգտաիլինտէ չէրաիթը մա լիւմէ իլէ ֆայիզ վէրիր.
ՍԹԱՄՊՕԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մաատա, էմ թաա իւզէրինէ տէ ազչէ էտանէ վէրիր. Քէզալիք մէզքիւր շիւպէ՝ ար տըյէտէ գալաճագ օլան էմթաայը կէօմրիւքտէն ալըր սագլար, վէ Սթամ պօլտա վէ խաոճ մէմալիքը էճնէպիյէտէ սաթըլաճագ էմթաայա տա գօ միսիօնճըլըգ իտէր.
Մահալը տէրսսը Սթամպօլտա Չիչէք բազարընտա 51 Նումէրօլու մահալտէ տիր.

ՄԷՍՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ԳՕՄՓԱՆԻԱ

բօսթա վափօրլարը

Մէսաժըրի իտարէսի՝ Տէրսաա տէթ վէ Մարսիլեա արասընտա իշ լէթտիկի բօսթա վափօրլարընըն թարիֆատընտա պու քէրրէ պէր վէճհը ատի պազը թատիլաթ իճ րա իթմիշ տիր.

Վափօր Մարսիլեատան Տէրսաա տէթէ քէմաֆիսսապըգ հէր ճումա էրթէսի աղչամլարը հարէքէթ ի տուպ, սեպտեմ. 29տան իթիպարէն թային օլընան բօսթա վափօրը՝ Շի րա, Սէլանիք, Գավալա, Բօրլակօս վէ Ջանագգալէսինէ ուղրայաճագ տըր.

Քէզա Տէրսաատէթտէն Մարսի եայա հէր բէնճշէնպիհ կիւնլէրի աղ շամ սաաթ 4տէ վափօր հարէքէթ իտուպ, հօկտեմբեր 18տէն իթիպա րէն թային օլընան բօսթա վափօրը՝ պիր հաֆթա Ջանագգալէ, Բօրլա կօս, Գավալա, Սէլանիք վէՇիրա յա ուղրայաճագ, վէ հօկտեմբեր 25տէն իթիպարէն թային օլընան բօսթա վափօրը օ պիր հաֆթա Ջա նագգալէ, Իզմիր վէ Շիրայա ուղ րայաճագ, վէ պու սուրէթլէ օն պէշ կիւնտէ պիր Իզմիրտէ, Սուրի այա կիտէն վափօրլա թէսատիւֆ վուգու պուլաճագ տըր.

Մէսաժըրի Մարիթիմ վափօրլա րըյլա Ֆրանսա շըմէնտըֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէգտիկէրէ թէսատիւֆ իտէր.

Իսթէք օլունտըգտա Մարսիլեա վէ Լիօնտա թէվագգուֆ իտէլիլ մէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար պիլէթլէրին ֆիյա թը թէնզիլ խըլընմըշ օլուպ, 1ինճի մէվգը 380 վէ 2նճի մէվգը 274 ֆը րանգ տըր.

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր.

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճու մաա էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ազշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազի մէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ մուն թազամէն Սամսուն, Քիրասօն, Թը րապիզօն վէ Պաթում իսքէ լէլէրինէ, վէ զայրը մէճպուրի սու րէթտէ Ինէպօլի, Ֆաթսա, Օրտու, Սիւրմէնէ վէ Ռիզէ իսքէլէլէրինէ ուղրար. Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահըսը մուվասէլէթ իտէր.

ՕՏԷՍԱ.

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօս թա վափօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր.

Սալը կիւնլէրի սապահ ալաֆ. սա աթ 8տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Օտէ սայա վասըլ օլուր: Օտէսատան բա զար կիւնիւ հարէքէթ իտուպ, բա զար էրթէսի Տէրսաատէթէ մուվա սէլէթ իտէր.

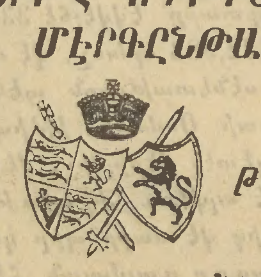
ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար էր թէսի կիւնլէրի ազշամ ալաֆր. սա աթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ, էսնաի ազիմէթտէ սուրէ թը մունթազամէտէ Պուրկազ, Օտէ սա, Կալաց վէ Իպրաիլէ, վէ ավ տէթտէ Կալաց, Օտէսա վէ Քիւս թէնճէյէ ուղրար վէ սալը կիւնլէրի Տէրսաատէթէ վասըլ օլուր.

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԸՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա  թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Իերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ազչէսի	3,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ ազչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898·076

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ շէրաիթըլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաայ թիւճճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտուպ, գազանըն վուգուընտա սէրիաան պէրմու ճիպը մուգավէլէ թազմին իտէրլէր. Եանկըն ճէհէթինտէ թազմինաթ 15,000,000 Ինկ. լիրասը.

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ազչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ շէրաիթըլէ կէրէք վափօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիլէ մէրսուլ էմթաայ թիւճճարիյէ, կրուբօ վէ Նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր. Մուֆասսալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Փօսթիբօն խանընտա մէզքիւր իքի գումբանեալար աճէնթի ԳԱՅՈՒՆԻԿ Յ. ՍԷՐՈՒԲԵԱՆա միւրաճաաթ իթմէլի.

ԽՈՒՐՏԷՖԻՆ

(Միքրօսգօբ)

Բաստէօր ուսուլի իւզրէ իփէք պէօճէյի թօխու մընը թէֆրիշ վէ մուայէնէ իթմէյէ մախսուս օլան իշպու խուրտէպինլէր՝ Բարիզտէ սապըգ Բրակմանա քինին վէ էլան Մ. Պ. Պըժօն, Օսէր վէ Գումփ.ըն պէյզիւք ֆապրիգասընտա իմալ օլունըրլար.

Բարիզ Տար իւլ Ֆինունը մուալլիմի Մ. Էօժէն Մալիօ, Մ. Մ. Պըժօն, Օսէր վէ Գումփ.ըն խուրտէպինլէրիյլէ պագըլան շէյլէրին բէք պէրրագ կէօ րիւնտիկինի պէյան ու իլան իտէր.

Խասսէթէն իփէք պէօճէյի թօխումլարընը թէֆրիգ ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ իմալ իտիլէն պու խուրտէպինլէր՝ նէզտը աճիզիտէ պուլունուր, պասն լարըն 500 գաթ պէյիւք կէօսթէրէնլէրի 5½ վէ 600 գաթ պէյիւք կէօսթէրէնլէրի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տըր.

Տահա պէյիւք կէօսթէրէն խուրտէպինլէր իլէ պասմ լարա տաիր ալէթ ու էտէվաթ հազըրընտա սըբա րըշ գապուլ իտէրիմ.

Թէվզիլ Թիւրքիատա վէքիլի ումումի
Մ. ԳԱՍԹՕՐԻԱՏԷՍ

Գալաթա Գարաքէօյ Նօ. 5

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ՔՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍՏԹ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գատընլար իչիւն մանթօլար, չօ ճուգ էլպիսէլէրի, եաղըմ ֆիլմանլար, գօրսէլէր, ճէհէզ իչիւն չամաշըրլար, Նագշ իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար զըլլէթ էհվէն ֆիյաթըլա ֆիրուխթ օլունըր.

Քումաշլարըն ալէա ճինսինտէն օլան պու մալլար Թօփտան վէ բէրագէնտէ սաթըլըր.

Պու մալլար Վիէննա վէ Պէրլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունըրք, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Եվրոբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն տախի մալ ճէլպ օլունըր.

Էհէր պէտէլի բօլիչա վէ խաոճ բօսթա րուզը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաշրալարտան վագը օլան սըբարըշլար տախի իճրա օլունըր.

Պէյէնիլմէյէն մալլար կէրի ալընըպ պէտէլի իատէ օլունըր վէ խալընըզ Նագիտ իւ ճրէթի ալընմազ.

Գատընլարա սունուլէճէկ օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէրզիի թօյլարընա մահսիր պիր Թէրզիխանէ թահթը իտարէսինտէ պիր Թէրզիխանէ գամմ ու իլավէ իթմիշ օլտուղը կիպի, բամպըլամա մանթօ վէ սաիրէ խապ մագ իչիւն Եվրոբատան էնվաի չէշիտ գումաշլար ճալիպ կէթիրթմիշ տիր.

ԷՄՐԱԶԸ ՃԻԼՏԻՑԷՆԻՆ ՔԷԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖԻ ԻՉԻՒՆ

ԷՃԶԱՃԸ ՖԷԼԻՔՍ ԹԷՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷՑԼԷՏԻԿԻ

ՆԷՎԻՃԱՏ ՀԱՊԼԷՐ ՎԷ ՄԷՐՀԷՄ

Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէտէն թաստիգ պույուրըլմըշ տըր.

Իշպու հապ վէ մէրհէմ՝ էմրազը ճիլտիյէ վէ «էգզէմա» նամի թուզլու պալղամ վէ մա յասըլ վէ գօյթուգ ալթլարը իլէ [illegible] արալարընտա վէ վիւճուտըն սաիր մահալլէրինտէ զուհուր իտէն գաշընմագլար վէ միւզմին էրկէնլիքլէր վէ ֆէսատը տէմտէն հասըլ օլան գանսըզլըգլար, էլհասըլ էմրազը էֆրէնճիյէտէն մատա ումում տէրի խասթալըգլարը իչիւն տէվաի նագըզի օլտուղը, վէ պու վագթա էմրազը մէզքիւրէնին էն մուանիտ վէ միւզ մինլէրինի պիլէ քեամիլէն տէֆ իթտիկի՝ ալըլպալարըն հազագէնին թէճրիւպէլէրի իլէ իսպաթ օլունմըշ, վէ Մէքթէպը Թըպպիյէտէն տախի պիլմուայէնէ, թէրքիպինտէ վիւճուտա իճեաթ մուզըրր մատտէ հիչ պիր էճզա պուլունմատըղընը մուսատտըգ բուխաաթնամէսի իէտի. մէ վէրիլմիշ տիր.

Մաճունը ֆիրուխթը Պապը Ալի ճատտէսինտէ Ըճէմ սէֆարէթխանէսի գարշըսընտա Ֆէ լիքս Թէրճիմանըն էճզախանէսի, վէ տէրսաատէ Պաղչէ-Գաբուսընտա Գասապեան էֆ.ըն էճզա մաղազասընտա վէ Գալաթատա Վօյվօտա գաբուսընտա Մ. Լէֆօրճինին էճզախանէսի իլէ սաիր էճզախանէլէրտէ սաթըլըր. Հապլարըն գութուսը 20 վէ մէրհէմին գավանօզը 10 ղշ.

Իխթարը Մախսուս

Գըրմըզը ուբէքէթլէ իմզա վէ մէօհրը զաթիմի համիլ օլմայան գութու վէ գավանօզլարըն սախթէ օլտուղը իլան օլունըր.